



**RADA
UNII EUROPEJSKIEJ**

**Bruksela, 15 stycznia 2007 r. (18.01)
(OR. en)**

**6397/5/06
REV 5**

**COPEN 16
EJN 11
EUROJUST 20**

NOTA

Od:	Sekretariat Rady
Do:	Delegacje
Nr poprz. dok.:	11569/05 COPEN 120
Nr wniosku Kom.:	COM(2004) 664 wersja ostateczna (13742/04 COPEN 128)
Dotyczy:	Decyzja Rady w sprawie wymiany informacji pochodzących z rejestru karnego – Instrukcja

INSTRUKCJA

Decyzja Rady w sprawie wymiany informacji pochodzących z rejestru karnego ma na celu ułatwienie przekazywania informacji zawartych w krajowych rejestrach karnych państw członkowskich Unii Europejskiej.

Informacje będą przekazywane przy wykorzystaniu formularza znajdującego się w załączniku do decyzji Rady. Przed wypełnieniem formularza zapytania o udzielenie informacji pochodzących z rejestru karnego, właściwy organ państwa członkowskiego powinien zapoznać się z instrukcją. Instrukcja ta ma być rzeczowym dokumentem, stanowiącym pomoc dla osób składających zapytania o udzielenie informacji pochodzących z rejestru karnego innego państwa członkowskiego.

Delegacje otrzymują w załączniku projekt instrukcji, na który składają się odpowiedzi przedłożone przez państwa członkowskie, zawierający praktyczne informacje potrzebne do wypełnienia skierowanego do tych państw zapytania.

SPIS TREŚCI**Strona****ODPOWIEDZI:**

- BELGIA	5
- REPUBLIKA CZESKA.....	9
- DANIA.....	13
- NIEMCY	17
- ESTONIA	23
- GRECJA	26
- HISZPANIA	30
- FRANCJA	33
- IRLANDIA.....	37
- WŁOCHY	42
- CYPR.....	46
- LOTWA.....	49
- LITWA	53
- LUKSEMBURG.....	55

-	WĘGRY	59
-	MALTA.....	65
-	HOLANDIA	69
-	AUSTRIA	73
-	POLSKA	76
-	PORTUGALIA	80
-	SŁOWENIA	84
-	SŁOWACJA.....	88
-	FINLANDIA.....	92
-	SZWECJA.....	97
-	ZJEDNOCZONE KRÓLESTWO.....	100

Uwagi Belgii w sprawie instrukcji

KARTA PAŃSTWA CZŁONKOWSKIEGO DO INSTRUKCJI

W celu wsparcia organów kierujących zapytanie podczas wypełniania i przedkładania formularza zapytania załączonego do decyzji Rady w sprawie wymiany informacji pochodzących z rejestru karnego.

PAŃSTWO CZŁONKOWSKIE: Belgia

Organ centralny wyznaczony do otrzymywania zapytań o informacje pochodzące z rejestru karnego (zgodnie z art. 1 decyzji Rady):

Nazwa/tytuł organu: Casier judiciaire central / Centraal Strafreger

Adres pocztowy:

Avenue de la Porte de Hal, 5/8

1060 Bruxelles

Belgia

Numer telefonu: 00 32 2 542 72 86

Numer faksu: 00 32 2 542 72 97

E-mail: claudio.dosogne@just.fgov.be

Informacje, które organ otrzymujący zapytanie mógłby uznać za pomocne w identyfikacji danej osoby, jeśli są one dostępne, oraz format, w jakim informacje te powinny być przekazane, w tym opis dokumentów, które mogą być załączone do zapytania:

(Chodzi o dane dodatkowe w stosunku do informacji o nazwisku tej osoby, płci, narodowości oraz dacie i miejscu urodzenia, które wymagane są w formularzu załączonym do decyzji Rady).

- Imię i nazwisko ojca: ~~tak~~ / nie*

Format:

- Imię i nazwisko matki: ~~tak~~ / nie*

Format:

- Stałe miejsce zamieszkania lub znany adres: tak / ~~nie~~*

Format:

- Odciski palców: ~~tak~~ / nie*

Format:

- Inne

- numer rejestru krajowego: tak / ~~nie~~*

Format:

- numer ubezpieczenia społecznego: ~~tak~~ / nie*

Format:

- inne (proszę wymienić): ~~tak~~ / nie*

Format:

Dokumenty lub ich kopie, które należy załączyć do zapytania (proszę wymienić):

brak

CEL ZAPYTANIA (INNY NIŻ POSTĘPOWANIE KARNE)

ZAPYTANIE OD ORGANU SĄDOWEGO NIEZWIĄZANE Z PROWADZONYM POSTĘPOWANIEM KARNYM

Czy zapytanie powinno określać cel, w jakim potrzebne są informacje? Tak / Nie*
Jeśli tak, zapytanie powinno zawierać: powód zapytania.

Czy w takich wypadkach w celu udostępnienia informacji o wyrokach skazujących wymagana jest zgoda osoby, której dotyczą informacje? ~~Tak~~/ Nie*

Zapytanie od właściwego organu administracji publicznej

Czy zapytanie powinno określać cel, w jakim potrzebne są informacje? Tak / Nie*
Jeśli tak, zapytanie powinno zawierać: powód zapytania.

Czy w takich wypadkach w celu udostępnienia informacji o wyrokach skazujących wymagana jest zgoda osoby, której dotyczą informacje? ~~Tak~~/ Nie*

ZAPYTANIE OD OSOBY BEZPOŚREDNIO ZAINTERESOWANEJ

Czy zapytanie powinno określać cel, w jakim potrzebne są informacje? Tak / Nie*
Jeśli tak, zapytanie powinno zawierać: powód zapytania.

Czy w takich wypadkach w celu udostępnienia informacji o wyrokach skazujących wymagana jest zgoda osoby, której dotyczą informacje? Tak / Nie*

Zapytania mogą być przyjmowane w następujących językach poza językami urzędowymi Belgii: w żadnych innych.

Wszelkie inne informacje o krajowych przepisach ustawowych, wykonawczych lub praktyce w Belgii, które pomogłyby organowi kierującemu zapytanie sporządzić zapytanie o informacje pochodzące z rejestru karnego.

* niepotrzebne skreślić

Uwagi Czech w sprawie instrukcji

Uwagi ogólne: Republika Czeska nie nadała jeszcze mocy prawnej przepisom wykonującym decyzję Rady 2005/876/WSiSW z dnia 21 listopada 2005 r. w sprawie wymiany informacji pochodzących z rejestru karnego (dalej zwaną „decyzją”). Projekt przepisów przewiduje, że rejestr karny będzie organem centralnym wyznaczonym na mocy art. 1 decyzji. Do czasu zawiadomienia Sekretariatu Generalnego Rady oraz Komisji o organie wyznaczonym zgodnie z art. 1 ust. 1 decyzji, zapytania składane zgodnie z art. 13 Europejskiej konwencji o wzajemnej pomocy prawnej w sprawach karnych nadal będą kierowane do Prokuratury Najwyższej Republiki Czeskiej przed wniesieniem sprawy do sądu oraz do Ministerstwa Sprawiedliwości Republiki Czeskiej po jej wniesieniu do sądu. Informacje przekazane zgodnie z art. 22 Europejskiej konwencji o wzajemnej pomocy prawnej w sprawach karnych kieruje się do Ministerstwa Sprawiedliwości Republiki Czeskiej.

PAŃSTWO CZŁONKOWSKIE: Republika Czeska

Organ centralny wyznaczony do otrzymywania zapytań o informacje pochodzące z rejestru karnego (zgodnie z art. 1 decyzji Rady):

Nazwa/tytuł organu: *Rejstřík trestů / Penal Register*

Adres pocztowy: *Soudní 1, 140 66 Praha 4, Czech Republic*

Numer telefonu: *+420 244 006 111*

Numer faksu: *+420 244 006 260*

E-mail: *rejstrik@rejtr.justice.cz*

Informacje, które organ otrzymujący zapytanie mógłby uznać za pomocne w identyfikacji danej osoby, jeśli są one dostępne, oraz format, w jakim informacje te powinny być przekazane, w tym opis dokumentów, które mogą być załączone do zapytania:

(Chodzi o dane dodatkowe w stosunku do informacji o nazwisku tej osoby, płci, narodowości oraz dacie i miejscu urodzenia, które wymagane są w formularzu załączonym do decyzji Rady).

- Imię i nazwisko ojca: tak

Format: IMIĘ / NAZWISKO

- Imię i nazwisko matki: tak

Format: IMIĘ / NAZWISKO / NAZWISKO RODOWE

- Stałe miejsce zamieszkania lub znany adres: tak

Format: NAZWA ULICY / NUMER DOMU / MIASTO / KOD POCZTOWY

- Odciski palców: FAKULTATYWNIE

Format:

- Inne

- numer rejestru krajowego: tak, jeśli jest dostępny.

Format:

- numer ubezpieczenia społecznego: FAKULTATYWNIE

Format:

- inne (proszę wymienić): FAKULTATYWNIE

Format:

Dokumenty lub ich kopie, które należy załączyć do zapytania (proszę wymienić): NIE SĄ WYMAGANE DOKUMENTY ANI KOPIE.

CEL ZAPYTANIA (INNY NIŻ POSTĘPOWANIE KARNE)

ZAPYTANIE OD ORGANU SĄDOWEGO NIEZWIĄZANE Z PROWADZONYM POSTĘPOWANIEM KARNYM

Informacje z rejestru karnego mogą być przekazane wyłącznie do celu postępowania karnego.

Czy zapytanie powinno określać cel, w jakim potrzebne są informacje? Tak

Jeśli tak, zapytanie powinno zawierać:

Czy w takich wypadkach w celu udostępnienia informacji o wyrokach skazujących wymagana jest zgoda osoby, której dotyczą informacje?

Zapytanie od właściwego organu administracji publicznej

Informacje z rejestru karnego mogą być przekazane wyłącznie do celu postępowania karnego.

Czy zapytanie powinno określać cel, w jakim potrzebne są informacje?

Jeśli tak, zapytanie powinno zawierać:

Czy w takich wypadkach w celu udostępnienia informacji o wyrokach skazujących wymagana jest zgoda osoby, której dotyczą informacje?

ZAPYTANIE OD OSOBY BEZPOŚREDNIO ZAINTERESOWANEJ

Republika Czeska nie udziela informacji pochodzących z rejestru karnego osobom składającym zapytanie o informację na swój temat (art. 3 ust. 1 akapit 2).

Zapytania powinny określać cel, w jakim potrzebne są informacje.

Jeśli tak, zapytanie powinno zawierać:

Czy w takich wypadkach w celu udostępnienia informacji o wyrokach skazujących wymagana jest zgoda osoby, której dotyczą informacje?

Zapytania mogą być przyjmowane w następujących językach poza językami urzędowymi

Republiki Czeskiej:

w języku słowackim.

Wszelkie inne informacje o krajowych przepisach ustawowych, wykonawczych lub praktyce w *Republice Czeskiej*, które pomogłyby organowi kierującemu zapytanie sporządzić zapytanie o informacje pochodzące z rejestru karnego.

Uwagi Danii w sprawie instrukcji

KARTA PAŃSTWA CZŁONKOWSKIEGO DO INSTRUKCJI

W celu wsparcia organów kierujących zapytanie podczas wypełniania i przedkładania formularza zapytania załączonego do decyzji Rady w sprawie wymiany informacji pochodzących z rejestru karnego.

PAŃSTWO CZŁONKOWSKIE: Dania

Organ centralny wyznaczony do otrzymywania zapytań o informacje pochodzące z rejestru karnego (zgodnie z art. 1 decyzji Rady):

Nazwa/tytuł organu: Rigspolitichefen

Adres pocztowy: Politiafdelingen (Kommunikationscenter),

Anker Heegaards Gade 5, 4. th., 1572 København V

Numer telefonu: + 45 33 43 06 00

Numer faksu: + 45 33 32 27 71

E-mail: nec@politi.dk

Informacje, które organ otrzymujący zapytanie mógłby uznać za pomocne w identyfikacji danej osoby, jeśli są one dostępne, oraz format, w jakim informacje te powinny być przekazane, w tym opis dokumentów, które mogą być załączone do zapytania:

(Chodzi o dane dodatkowe w stosunku do informacji o nazwisku tej osoby, płci, narodowości oraz dacie i miejscu urodzenia, które wymagane są w formularzu załączonym do decyzji Rady).

- Imię i nazwisko ojca: nie

Format:

- Imię i nazwisko matki: nie

Format:

- Stałe miejsce zamieszkania lub znany adres: tak

Format:

- Odciski palców: nie

Format:

- Inne

- numer rejestru krajowego: tak

Format:

- numer ubezpieczenia społecznego: nie

Format:

- inne (proszę wymienić): nie

Format:

Dokumenty lub ich kopie, które należy załączyć do zapytania (proszę wymienić):

Kopie dokumentów tożsamości, jeśli zapytanie kierowane jest przez osobę, której dotyczą dane zawarte w rejestrze.

CEL ZAPYTANIA (INNY NIŻ POSTĘPOWANIE KARNE)

ZAPYTANIE OD ORGANU SĄDOWEGO NIEZWIĄZANE Z PROWADZONYM POSTĘPOWANIEM KARNYM

Czy zapytanie powinno określać cel, w jakim potrzebne są informacje? Tak

Jeśli tak, zapytanie powinno zawierać:

Czy w takich wypadkach w celu udostępnienia informacji o wyrokach skazujących wymagana jest zgoda osoby, której dotyczą informacje? Tak

Zapytanie od właściwego organu administracji publicznej

Czy zapytanie powinno określać cel, w jakim potrzebne są informacje? Tak

Jeśli tak, zapytanie powinno zawierać:

Czy w takich wypadkach w celu udostępnienia informacji o wyrokach skazujących wymagana jest zgoda osoby, której dotyczą informacje? Tak

ZAPYTANIE OD OSOBY BEZPOŚREDNIO ZAINTERESOWANEJ

Czy zapytanie powinno określać cel, w jakim potrzebne są informacje? Nie

Jeśli tak, zapytanie powinno zawierać:

Czy w takich wypadkach w celu udostępnienia informacji o wyrokach skazujących wymagana jest zgoda osoby, której dotyczą informacje? Tak

Zapytania mogą być przyjmowane w następujących językach poza językami urzędowymi

Danii:

w języku angielskim.

Wszelkie inne informacje o krajowych przepisach ustawowych, wykonawczych lub praktyce w *Danii*, które pomogłyby organowi kierującemu zapytanie sporządzić zapytanie o informacje pochodzące z rejestru karnego.

Informacje o wyrokach skazujących przekazywane z własnej inicjatywy zgodnie z art. 2 będą przekazywane i otrzymywane przez Det Centrale Kriminalregister, Postboks 93, 2650 Hvidovre, tel.: +45 46 33 14 78, faks: +45 46 33 14 76, e-mail: rpchd-kr@politi.dk.

* niepotrzebne skreślić

Uwagi Niemiec w sprawie instrukcji

KARTA PAŃSTWA CZŁONKOWSKIEGO DO INSTRUKCJI

W celu wsparcia organów kierujących zapytanie podczas wypełniania i przedkładania formularza zapytania załączonego do decyzji Rady w sprawie wymiany informacji pochodzących z rejestru karnego.

PAŃSTWO CZŁONKOWSKIE: Republika Federalna Niemiec

Organ centralny wyznaczony do otrzymywania zapytań o informacje pochodzące z rejestru karnego (zgodnie z art. 1 decyzji Rady):

Nazwa/tytuł organu: Bundesamt für Justiz
- Bundeszentralregister -
Adres pocztowy: Adenauerallee 99-103
53113 Bonn
Niemcy

Numer telefonu: + 49 228 99 410 40
Numer faksu: + 49 228 99 410 5050
E-mail: bzr-international@bfj.bund.de

Informacje, które organ otrzymujący zapytanie mógłby uznać za pomocne w identyfikacji danej osoby, jeśli są one dostępne, oraz format, w jakim informacje te powinny być przekazane, w tym opis dokumentów, które mogą być załączone do zapytania:

(Chodzi o dane dodatkowe w stosunku do informacji o nazwisku tej osoby, płci, narodowości oraz dacie i miejscu urodzenia, które wymagane są w formularzu załączonym do decyzji Rady).

- Imię i nazwisko ojca: ~~tak~~ / nie*

Format:

- Imię i nazwisko matki: ~~tak~~ / nie*

Format:

- Stałe miejsce zamieszkania lub znany adres: tak / ~~nie~~*

Format: ulica, numer posesji, kod pocztowy, miejscowość, państwo.

- Odciski palców: ~~tak~~ / nie*

Format:

- Inne

- numer rejestru krajowego: ~~tak~~ / nie*

Format:

- numer ubezpieczenia społecznego: ~~tak~~ / nie*

Format:

- inne (proszę wymienić): ~~tak~~ / nie*

Format:

Dokumenty lub ich kopie, które należy załączyć do zapytania (proszę wymienić):

brak

CEL ZAPYTANIA (INNY NIŻ POSTĘPOWANIE KARNE)

ZAPYTANIE OD ORGANU SĄDOWEGO NIEZWIĄZANE Z PROWADZONYM POSTĘPOWANIEM KARNYM

Czy zapytanie powinno określać cel, w jakim potrzebne są informacje? Tak / Nie*

Jeśli tak, zapytanie powinno zawierać:

Cel musi być wyraźnie opisany. Na przykład: do wykorzystania w postępowaniu cywilnym.

Czy w takich wypadkach w celu udostępnienia informacji o wyrokach skazujących wymagana jest zgoda osoby, której dotyczą informacje? ~~Tak~~/ Nie*

Zapytanie od właściwego organu administracji publicznej

Czy zapytanie powinno określać cel, w jakim potrzebne są informacje? Tak / Nie*

Jeśli tak, zapytanie powinno zawierać:

Cel musi być wyraźnie opisany. Na przykład: do celów procesu naturalizacji, w celu wydania pozwolenia na broń. Odpowiedzi na zapytania od właściwego organu administracji publicznej mogą być udzielane jedynie w pewnych przypadkach.

Zazwyczaj dzieje się tak w przypadku ingerencji w prawa danej osoby. We wszystkich innych przypadkach osoba, której dotyczą informacje, powinna zwrócić się o zaświadczenie o niekaralności (do celów urzędowych; patrz część „Wszelkie inne informacje...”).

Czy w takich wypadkach w celu udostępnienia informacji o wyrokach skazujących wymagana jest zgoda osoby, której dotyczą informacje? ~~Tak~~/ Nie*

ZAPYTANIE OD OSOBY BEZPOŚREDNIO ZAINTERESOWANEJ

Czy zapytanie powinno określać cel, w jakim potrzebne są informacje? ~~Tak~~ / Nie*

Jeśli tak, zapytanie powinno zawierać:

Odpowiedzi na zapytania od osoby, której dotyczą informacje zawarte w rejestrze, nie mogą być udzielane (patrz część „Wszelkie inne informacje...”).

Czy w takich wypadkach w celu udostępnienia informacji o wyrokach skazujących wymagana jest zgoda osoby, której dotyczą informacje? ~~Tak~~ / Nie*

Zapytania mogą być przyjmowane w następujących językach poza językami urzędowymi Niemiec:

w języku angielskim.

Wszelkie inne informacje o krajowych przepisach ustawowych, wykonawczych lub praktyce w Niemczech, które pomogłyby organowi kierującemu zapytanie sporządzić zapytanie o informacje pochodzące z rejestru karnego.

Kompetencje samorządów lokalnych i sposób składania wniosków

Każda osoba, która ma miejsce stałego zamieszkania **poza Republiką Federalną Niemiec** i ukończyła 14 lat, może złożyć **pisemny** wniosek (**nie jest wymagany specjalny formularz**) o wydanie zaświadczenia o niekaralności (do celów prywatnych) lub zaświadczenia o niekaralności (do celów urzędowych). Wnioski można przedkładać bezpośrednio organowi rejestrującemu, wysyłając je na poniższy adres:

Bundesamt für Justiz

-Bundeszentralregister-

Sachgebiet IV 21

53094 Bonn

Niemcy

Osoba składająca wniosek ma obowiązek przedstawienia dowodu tożsamości oraz, jeśli działa jako przedstawiciel prawny innej osoby, przedstawić dowód swych uprawnień do reprezentowania tej osoby. Osoba, do której odnosi się wniosek, nie może być reprezentowana ani przez pełnomocnika, ani przez adwokata (ust. 30, podsekcja 2 BZRG - ustawy o Federalnym Rejestrze Centralnym). Wniosek musi zawierać pełne informacje o osobie, do której się odnosi, i być przez tę osobę osobiście podpisany. Należy wymienić adres, na który ma zostać wysłane zaświadczenie o niekaralności. Dane osobiste i podpis muszą być **urzędowo** potwierdzone. Potwierdzenie takie może wydać ambasada lub konsulat Niemiec, a także zagraniczny organ publiczny lub notariusz. Wystarczające jest również przedłożenie **urzędowo poświadczonej** kopii oficjalnego dokumentu tożsamości, na którym widoczne są dane osoby, której dotyczy wniosek. Kopia musi zostać podpisana przez osobę składającą wniosek przed poświadczeniem. Należy zamieścić pisemną uwagę, jeśli nazwisko rodowe nie jest nazwiskiem noszonym w chwili obecnej.

Oplaty

Oplata za wydanie każdego zaświadczenia o niekaralności wynosi **13 EUR**. Oplaty można dokonać za pomocą czeku lub przelewu na poniższe konto Bundesamt für Justiz:

Deutsche Bundesbank - Oddział Bonn -

Numer rozliczeniowy banku: 380 000 00

Numer konta.: Numer IBAN: DE24 3800 0000 0038 001005

Kod BIC/SWIFT: MARKDEF1380

Tytuł przelewu: (numer referencyjny, jeśli jest on znany, lub imię i nazwisko osoby składającej wniosek)

Czeki z państw europejskich muszą być wystawione w euro. Czeki z państw pozaeuropejskich muszą być wystawione w euro i na bank niemiecki.

Czeki z Danii, Zjednoczonego Królestwa, Republiki Czeskiej i Izraela mogą być wystawione w walutach tych krajów lub w euro. Jeśli są one wystawione w euro, to muszą być wystawione na bank niemiecki.

O ile to możliwe, w przypadku przelewu wspomnianej kwoty, kopię polecenia przelewu należy przesłać do organu rejestrującego wraz z wnioskiem o wydanie zaświadczenia o niekaralności.

Zaświadczenie o niekaralności zostanie wydane po otrzymaniu opłaty lub dowodu zapłaty (ust. 7, podsekcja 2 JVKostO - rozporządzenia w sprawie kosztów sądowych).

Informacje ogólne

Zaświadczenie o niekaralności (do celów prywatnych) może być wysłane wyłącznie osobie składającej wniosek osobiście na jej adres prywatny. Zaświadczenie o niekaralności do celów urzędowych, wydawane w celu przedstawienia niemieckiemu organowi publicznemu, zostanie przesłane bezpośrednio temu organowi. Z tego powodu we wniosku o wydanie zaświadczenia o niekaralności do celów urzędowych należy wskazać adres takiego organu, cel, w jakim wydawane jest zaświadczenie, oraz numer referencyjny organu otrzymującego zaświadczenie. Zaświadczenia o niekaralności wydawane są jedynie po niemiecku. Wnioskodawca musi samodzielnie zatroszczyć się o wszelkie niezbędne tłumaczenia. Treść zaświadczenia o niekaralności oparta jest na przepisach ustawy o Federalnym Rejestrze Centralnym (RZRG). Formularz wniosku w formacie Word lub PDF można pobrać pod adresem:

<http://www.bundesjustizamt.de>

i wykorzystać do sporządzenia wniosku.

* niepotrzebne skreślić

Uwagi Estonii w sprawie instrukcji

PAŃSTWO CZŁONKOWSKIE: Estonia

Organ centralny wyznaczony do otrzymywania zapytań o informacje pochodzące z rejestru karnego (zgodnie z art. 1 decyzji Rady):

Nazwa/tytuł organu: **Ministry of Justice**

Adres pocztowy: **Tõnismägi 5a; 15191 Tallinn, ESTONIA**

Numer telefonu: **+372 620 81 90/81 00**

Numer faksu: **+372 620 81 09/91**

E-mail: **central.authority@just.ee**

Informacje, które organ otrzymujący zapytanie mógłby uznać za pomocne w identyfikacji danej osoby, jeśli są one dostępne, oraz format, w jakim informacje te powinny być przekazane, w tym opis dokumentów, które mogą być załączone do zapytania:

(Chodzi o dane dodatkowe w stosunku do informacji o nazwisku tej osoby, płci, narodowości oraz dacie i miejscu urodzenia, które wymagane są w formularzu załączonym do decyzji Rady).

- Imię i nazwisko ojca: tak
Format: *bez specjalnego formatu*

- Imię i nazwisko matki: nie
Format:

* Stałe miejsce zamieszkania lub znany adres: tak
Format:

- Odciski palców: nie

Format:

- Inne
- numer rejestru krajowego: tak (jeśli jest znany)

Format:

- numer ubezpieczenia społecznego: tak (jeśli jest znany)

Format:

- inne (proszę wymienić): nie

Format:

Dokumenty lub ich kopie, które należy załączyć do zapytania (proszę wymienić):

zależne od konkretnego przypadku.

CEL ZAPYTANIA (INNY NIŻ POSTĘPOWANIE KARNE)

ZAPYTANIE OD ORGANU SĄDOWEGO NIEZWIĄZANE Z PROWADZONYM POSTĘPOWANIEM KARNYM

Czy zapytanie powinno określać cel, w jakim potrzebne są informacje? **Tak**

Jeśli tak, zapytanie powinno zawierać: **krótki opis danego przypadku.**

Czy w takich wypadkach w celu udostępnienia informacji o wyrokach skazujących wymagana jest zgoda osoby, której dotyczą informacje? **Nie**

Zapytanie od właściwego organu administracji publicznej

Czy zapytanie powinno określać cel, w jakim potrzebne są informacje? **Tak**

Jeśli tak, zapytanie powinno zawierać: **krótki opis danego przypadku.**

Czy w takich wypadkach w celu udostępnienia informacji o wyrokach skazujących wymagana jest zgoda osoby, której dotyczą informacje? **Nie**

ZAPYTANIE OD OSOBY BEZPOŚREDNIO ZAINTERESOWANEJ

Czy zapytanie powinno określać cel, w jakim potrzebne są informacje? **Tak**

Jeśli tak, zapytanie powinno zawierać: **krótki opis celu, w jakim potrzebne są informacje.**

Czy w takich wypadkach w celu udostępnienia informacji o wyrokach skazujących wymagana jest zgoda osoby, której dotyczą informacje?

Zapytania mogą być przyjmowane w następujących językach poza językami urzędowymi Estonii: w języku estońskim i angielskim.

Wszelkie inne informacje o krajowych przepisach ustawowych, wykonawczych lub praktyce w *Estonii*, które pomogłyby organowi kierującemu zapytanie sporządzić zapytanie o informacje pochodzące z rejestru karnego.

Uwagi Grecji w sprawie instrukcji

KARTA PAŃSTWA CZŁONKOWSKIEGO DO INSTRUKCJI

W celu wsparcia organów kierujących zapytanie podczas wypełniania i przedkładania formularza zapytania załączonego do decyzji Rady w sprawie wymiany informacji pochodzących z rejestru karnego.

PAŃSTWO CZŁONKOWSKIE: Grecja

Organ centralny wyznaczony do otrzymywania zapytań o informacje pochodzące z rejestru karnego (zgodnie z art. 1 decyzji Rady):

Nazwa/tytuł organu: *Department of Criminal Records of Ministry of Justice¹*

Adres pocztowy: *96, Messogion Avenue, 11527 Athens*

Numer telefonu: ++30210 7787428

Numer faksu: ++30210 7483326

E-mail:

¹ Wspomniany departament prowadzi rejestr karny osób urodzonych za granicą. Podczas transponowania decyzji Rady do prawa krajowego nasz kraj ma zamiar wyznaczyć ten departament jako organ centralny do celów decyzji Rady.

Informacje, które organ otrzymujący zapytanie mógłby uznać za pomocne w identyfikacji danej osoby, jeśli są one dostępne, oraz format, w jakim informacje te powinny być przekazane, w tym opis dokumentów, które mogą być załączone do zapytania:

(Chodzi o dane dodatkowe w stosunku do informacji o nazwisku tej osoby, płci, narodowości oraz dacie i miejscu urodzenia, które wymagane są w formularzu załączonym do decyzji Rady).

- Imię i nazwisko ojca: tak

Format:

- Imię i nazwisko matki: tak

Format:

- Stałe miejsce zamieszkania lub znany adres: nie

Format:

- Odciski palców: nie

Format:

- Inne

- numer rejestru krajowego: nie

Format:

- numer ubezpieczenia społecznego: nie

Format:

- inne (proszę wymienić): nie

Format:

Dokumenty lub ich kopie, które należy załączyć do zapytania (proszę wymienić):

CEL ZAPYTANIA (INNY NIŻ POSTĘPOWANIE KARNE)

ZAPYTANIE OD ORGANU SĄDOWEGO NIEZWIĄZANE Z PROWADZONYM POSTĘPOWANIEM KARNYM

Czy zapytanie powinno określać cel, w jakim potrzebne są informacje? Tak / Nie*

Jeśli tak, zapytanie powinno zawierać:

Należy zauważyć, że w greckim systemie prawnym nie ma stosownych przepisów. Stąd też w tych przypadkach nie można dostarczyć wyciągu z rejestru karnego.

Czy w takich wypadkach w celu udostępnienia informacji o wyrokach skazujących wymagana jest zgoda osoby, której dotyczą informacje? Tak / Nie*

Zapytanie od właściwego organu administracji publicznej

Czy zapytanie powinno określać cel, w jakim potrzebne są informacje? Tak

Jeśli tak, zapytanie powinno zawierać:

W greckim systemie prawnym wyciągi z rejestru karnego wydawane są właściwym organom administracyjnym wyłącznie w przypadkach wyraźnie dozwolonych przez prawo. W takim wypadku należy określić cel, w jakim potrzebne są informacje, a także odnośne przepisy.

Czy w takich wypadkach w celu udostępnienia informacji o wyrokach skazujących wymagana jest zgoda osoby, której dotyczą informacje? *W większości wypadków zgoda nie jest wymagana.*

ZAPYTANIE OD OSOBY BEZPOŚREDNIO ZAINTERESOWANEJ

Czy zapytanie powinno określać cel, w jakim potrzebne są informacje? Tak

Jeśli tak, zapytanie powinno zawierać:

Czy w takich wypadkach w celu udostępnienia informacji o wyrokach skazujących wymagana jest zgoda osoby, której dotyczą informacje? Tak

Zapytania mogą być przyjmowane w następujących językach poza językami urzędowymi Grecji:

Wszelkie inne informacje o krajowych przepisach ustawowych, wykonawczych lub praktyce w Grecji, które pomogłyby organowi kierującemu zapytanie sporządzić zapytanie o informacje pochodzące z rejestru karnego.

Organ kierujący zapytanie powinien być odpowiedzialny za sprawdzenie tożsamości osoby, której dotyczą informacje.

* niepotrzebne skreślić

Uwagi Hiszpanii w sprawie instrukcji

PAŃSTWO CZŁONKOWSKIE: Hiszpania

Organ centralny wyznaczony do otrzymywania zapytań o informacje pochodzące z rejestru karnego (zgodnie z art. 1 decyzji Rady):

Nazwa/tytuł organu: Registro Central de Penados y Rebeldes, Ministerio de Justicia

Adres pocztowy: San Bernardo 19 Madrid 28071

Numer telefonu: 913904248

Numer faksu: 915594810

E-mail: rcpr.oficinacoordinacion@mju.es

Informacje, które organ otrzymujący zapytanie mógłby uznać za pomocne w identyfikacji danej osoby, jeśli są one dostępne, oraz format, w jakim informacje te powinny być przekazane, w tym opis dokumentów, które mogą być załączone do zapytania:

(Chodzi o dane dodatkowe w stosunku do informacji o nazwisku tej osoby, płci, narodowości oraz dacie i miejscu urodzenia, które wymagane są w formularzu załączonym do decyzji Rady).

- Imię i nazwisko ojca: tak

Format:

- Imię i nazwisko matki: tak

Format:

- Stałe miejsce zamieszkania lub znany adres: nie

Format:

- Odciski palców: nie*

Format:

- Inne
- numer rejestru krajowego: tak

Format:

- numer ubezpieczenia społecznego: nie

Format:

- inne (proszę wymienić): tak, drugie nazwisko rodowe

Format:

Dokumenty lub ich kopie, które należy załączyć do zapytania (proszę wymienić):

CEL ZAPYTANIA (INNY NIŻ POSTĘPOWANIE KARNE)

ZAPYTANIE OD ORGANU SĄDOWEGO NIEZWIĄZANE Z PROWADZONYM POSTĘPOWANIEM KARNYM

Czy zapytanie powinno określać cel, w jakim potrzebne są informacje? Tak

Jeśli tak, zapytanie powinno zawierać: nazwę organu kierującego zapytanie, procedurę i powód zapytania.

Czy w takich wypadkach w celu udostępnienia informacji o wyrokach skazujących wymagana jest zgoda osoby, której dotyczą informacje? Nie

Zapytanie od właściwego organu administracji publicznej

Czy zapytanie powinno określać cel, w jakim potrzebne są informacje? Tak

Jeśli tak, zapytanie powinno zawierać: nazwę organu kierującego zapytanie, procedurę i powód zapytania.

Czy w takich wypadkach w celu udostępnienia informacji o wyrokach skazujących wymagana jest zgoda osoby, której dotyczą informacje? Tak

ZAPYTANIE OD OSOBY BEZPOŚREDNIO ZAINTERESOWANEJ

Czy zapytanie powinno określać cel, w jakim potrzebne są informacje? Tak

Jeśli tak, zapytanie powinno zawierać: nazwę procedury administracyjnej i powód zapytania.

Czy w takich wypadkach w celu udostępnienia informacji o wyrokach skazujących wymagana jest zgoda osoby, której dotyczą informacje? Tak

Zapytania mogą być przyjmowane w następujących językach poza językami urzędowymi Hiszpanii:
w żadnych innych.

Wszelkie inne informacje o krajowych przepisach ustawowych, wykonawczych lub praktyce w *Hiszpanii*, które pomogłyby organowi kierującemu zapytanie sporządzić zapytanie o informacje pochodzące z rejestru karnego.

* niepotrzebne skreślić

Uwagi Francji w sprawie instrukcji

PAŃSTWO CZŁONKOWSKIE: Francja

Organ centralny wyznaczony do otrzymywania zapytań o informacje pochodzące z rejestru karnego (zgodnie z art. 1 decyzji Rady):

Nazwa/tytuł organu: Casier judiciaire national

Adres pocztowy: 107, rue du Landreau – 44317 Nantes Cedex 3

Numer telefonu: (00) (33) 2.51.89.89.51

Numer faksu: (00) (33) 2.40.50.52.63

E-mail: cjn@justice.gouv.fr

Informacje, które organ otrzymujący zapytanie mógłby uznać za pomocne w identyfikacji danej osoby, jeśli są one dostępne, oraz format, w jakim informacje te powinny być przekazane, w tym opis dokumentów, które mogą być załączone do zapytania:

(Chodzi o dane dodatkowe w stosunku do informacji o nazwisku tej osoby, płci, narodowości oraz dacie i miejscu urodzenia, które wymagane są w formularzu załączonym do decyzji Rady).

- Imię i nazwisko ojca: ~~tak~~ / nie*⁽¹⁾

Format:

- Imię i nazwisko matki: ~~tak~~ / nie*⁽¹⁾

Format:

- Stałe miejsce zamieszkania lub znany adres: ~~tak~~ / nie*

Format:

- Odciski palców: ~~tak~~ / nie*

Format:

- Inne

- numer rejestru krajowego ~~tak~~ / nie*

Format:

- numer ubezpieczenia społecznego ~~tak~~ / nie*

Format:

- inne (proszę wymienić) ~~tak~~ / nie*

Format:

(¹) Z zastrzeżeniem informacji zawartych w części „wszelkie inne informacje o krajowych przepisach ustawowych, wykonawczych lub praktyce we Francji, które pomogłyby organowi kierującemu zapytanie sporządzić zapytanie o informacje pochodzące z rejestru karnego.”

Dokumenty lub ich kopie, które należy załączyć do zapytania (proszę wymienić): brak

CEL ZAPYTANIA (INNY NIŻ POSTĘPOWANIE KARNE)

ZAPYTANIE OD ORGANU SĄDOWEGO NIEZWIĄZANE Z PROWADZONYM POSTĘPOWANIEM KARNYM

Czy zapytanie powinno określać cel, w jakim potrzebne są informacje? Tak / Nie*

Jeśli tak, zapytanie powinno zawierać:

dokładny powód zapytania w celu ustalenia, czy organ kierujący zapytanie jest do tego uprawniony zgodnie z przepisami art. 13 ust. 2 konwencji z 1959 r., przy założeniu, że informacje udzielone w tych okolicznościach są bardziej ograniczone niż informacje udzielane w celu postępowania karnego.

Czy w takich wypadkach w celu udostępnienia informacji o wyrokach skazujących wymagana jest zgoda osoby, której dotyczą informacje? ~~Tak~~/ Nie*

Zapytanie od właściwego organu administracji publicznej

Czy zapytanie powinno określać cel, w jakim potrzebne są informacje? Tak / Nie*

Jeśli tak, zapytanie powinno zawierać:

dokładny powód zapytania w celu ustalenia, czy organ kierujący zapytanie jest do tego uprawniony zgodnie z przepisami art. 13 ust. 2 konwencji z 1959 r.

Czy w takich wypadkach w celu udostępnienia informacji o wyrokach skazujących wymagana jest zgoda osoby, której dotyczą informacje? ~~Tak~~/ Nie*

ZAPYTANIE OD OSOBY BEZPOŚREDNIO ZAINTERESOWANEJ

Czy zapytanie powinno określać cel, w jakim potrzebne są informacje? ~~Tak~~ / Nie*

Jeśli tak, zapytanie powinno zawierać:

Czy w takich wypadkach w celu udostępnienia informacji o wyrokach skazujących wymagana jest zgoda osoby, której dotyczą informacje? Tak / Nie*

Pytanie to nie dotyczy Francji, ponieważ zapytanie może pochodzić jedynie od osoby bezpośrednio zainteresowanej, a informacji można udzielić tylko tej osobie (osoba zwracająca się o informacje dotyczące wyroków skazujących inne osoby w rzeczywistości popełnia przestępstwo).

Zapytania mogą być przyjmowane w następujących językach poza językami urzędowymi *Francji*: w żadnych innych.

Wszelkie inne informacje o krajowych przepisach ustawowych, wykonawczych lub praktyce we *Francji*, które pomogłyby organowi kierującemu zapytanie sporządzić zapytanie o informacje pochodzące z rejestru karnego.

W przypadku obywateli francuskich urodzonych poza terytorium Francji, należy przedstawić informacje o rodzicach (nazwiska i imiona ojca i matki). Odrębne rejestry karne istnieją dla obywateli francuskich urodzonych w granicach terytoriów zamorskich i zamorskich zbiorowości terytorialnych: Polinezji Francuskiej, Nowej Kaledonii, Wallis i Futuna, Saint-Pierre i Miquelon oraz Majotty; należy przewidzieć dodatkowy czas na rozpatrzenie zapytania wysłanego do organu centralnego i dotyczącego takich osób.

Uwagi Irlandii w sprawie instrukcji

PAŃSTWO CZŁONKOWSKIE: Irlandia

Organ centralny wyznaczony do otrzymywania zapytań o informacje pochodzące z rejestru karnego (zgodnie z art. 1 decyzji Rady):

Nazwa/tytuł organu:

Central Authority for Mutual Assistance

Adres pocztowy:

Mutual Assistance and Extradition Division

Department of Justice, Equality and Law Reform

St. Stephen's Green

Dublin 2

IRLANDIA

Numer telefonu: **00 353 1 602 8548 / 00 353 1 602 8605**

Numer faksu: **00 353 1 602 8606**

E-mail: **mutual@justice.ie**

Informacje, które organ otrzymujący zapytanie mógłby uznać za pomocne w identyfikacji danej osoby, jeśli są one dostępne, oraz format, w jakim informacje te powinny być przekazane, w tym opis dokumentów, które mogą być załączone do zapytania:

(Chodzi o dane dodatkowe w stosunku do informacji o nazwisku tej osoby, płci, narodowości oraz dacie i miejscu urodzenia, które wymagane są w formularzu załączonym do decyzji Rady).

- Imię i nazwisko ojca: tak / ~~nie~~*
Format: **nazwisko / imię / data urodzenia**
- Imię i nazwisko matki: tak / ~~nie~~*
Format: **nazwisko / imię / data urodzenia**

- Stałe miejsce zamieszkania lub znany adres: tak / ~~nie~~*

Format: **numer posesji / ulica / miejscowość / hrabstwo.**

- Odciski palców: tak / ~~nie~~* **W niektórych przypadkach.**

Format:

- Inne:

- numer rejestru krajowego: ~~tak~~ / nie*

Format:

- numer ubezpieczenia społecznego: ~~tak~~ / nie*

Format:

- inne (proszę wymienić): tak / ~~nie~~* **W niektórych przypadkach zdjęcie.**

Format: **elektroniczny.**

Dokumenty lub ich kopie, które należy załączyć do zapytania (proszę wymienić):

Kopia lub oryginał sprawozdania organu kierującego zapytanie.

Kopia dokumentu stwierdzającego powody skierowania zapytania.

CEL ZAPYTANIA (INNY NIŻ POSTĘPOWANIE KARNE)

ZAPYTANIE OD ORGANU SĄDOWEGO NIEZWIĄZANE Z PROWADZONYM POSTĘPOWANIEM KARNYM

Czy zapytanie powinno określać cel, w jakim potrzebne są informacje? Tak / Nie*

Jeśli tak, zapytanie powinno zawierać:

- nazwę organu kierującego zapytaniem;
- podstawę, na jakiej kierowane jest zapytanie;
- zobowiązanie, że informacja zostanie wykorzystana wyłącznie do celu określonego w zapytaniu;
- informacje dotyczące zasad ochrony danych;
- informacje dotyczące daty, miejsca i rodzaju zdarzeń będących powodem wpisu do rejestru oraz datę wpisania zdarzeń.

Czy w takich wypadkach w celu udostępnienia informacji o wyrokach skazujących wymagana jest zgoda osoby, której dotyczą informacje? ~~Tak~~ / Nie*

Zezwolenie nie jest potrzebne, jeśli informacja dostarczana jest policji zagranicznej w celu przekazania odpowiedniemu organowi sądowemu zgodnie z systemem wzajemnej pomocy prawnej.

Zapytanie od właściwego organu administracji publicznej

Czy zapytanie powinno określać cel, w jakim potrzebne są informacje? Tak / Nie*

Jeśli tak, zapytanie powinno zawierać:

- nazwę organu kierującego zapytaniem;
- podstawę, na jakiej kierowane jest zapytanie;
- zobowiązanie, że informacja zostanie wykorzystana wyłącznie do celu określonego w zapytaniu;
- informacje dotyczące zasad ochrony danych;
- informacje dotyczące daty, miejsca i rodzaju zdarzeń będących powodem wpisu do rejestru oraz datę wpisania zdarzeń.

Czy w takich wypadkach w celu udostępnienia informacji o wyrokach skazujących wymagana jest zgoda osoby, której dotyczą informacje? ~~Tak~~/ Nie*

Zezwolenie nie jest potrzebne, jeśli informacja dostarczana jest policji zagranicznej

w celu przekazania odpowiedniemu organowi sądowemu zgodnie z systemem wzajemnej pomocy prawnej.

ZAPYTANIE OD OSOBY BEZPOŚREDNIO ZAINTERESOWANEJ

Czy zapytanie powinno określać cel, w jakim potrzebne są informacje? Tak / Nie*

Należy jednak pamiętać, że:

- dostarczone informacje powinny być wystarczające do dowiedzenia organowi centralnemu oraz An Garda Síochána (policji narodowej), że osoba kierująca zapytaniem jest tą samą osobą, do której odnosi się wpis w rejestrze.
- w miarę możliwości należy dostarczyć informacje dotyczące daty, miejsca i rodzaju zdarzeń będących powodem wpisu do rejestru oraz daty wpisania zdarzeń.

Jeśli tak, zapytanie powinno zawierać:

Czy w takich wypadkach w celu udostępnienia informacji o wyrokach skazujących wymagana jest zgoda osoby, której dotyczą informacje? Tak / Nie*

Zapytania mogą być przyjmowane w następujących językach poza językami urzędowymi Irlandii:

Zapytania można kierować w języku angielskim lub irlandzkim.

Wszelkie inne informacje o krajowych przepisach ustawowych, wykonawczych lub praktyce w Irlandii, które pomogłyby organowi kierującemu zapytaniem sporządzić zapytanie o informacje pochodzące z rejestru karnego.

Podczas ratyfikacji konwencji Rady Europy o wzajemnej pomocy prawnej w sprawach karnych (Strasburg, 1959) Irlandia złożyła zastrzeżenie do art. 22.

Zastrzeżenie to brzmi następująco:

„Rząd Irlandii będzie powiadamiał o orzeczeniach skazujących lub późniejszych środkach, o jakich mowa w artykule 22, jedynie w zakresie, w jakim organizacja jego

rejestrze skazanych na to pozwoli”.

DECYZJA RADY POZWAŁA PAŃSTWOM CZŁONKOWSKIM UTRZYMAĆ SWOJE ZASTRZEŻENIA DO ART. 22, LECZ WYMAGA, ABY ZNIOSŁY SWE ZASTRZEŻENIA DO ART. 13 PRZYNAJMNIEJ W KONTAKTACH MIĘDZY SOBĄ.

ART. 2 DECYZJI RADY WPROWADZA WYMÓG BEZZWŁOCZNEGO INFORMOWANIA SIĘ NAWZAJEM PRZEZ ORGANY CENTRALNE O WYROKACH SKAZUJĄCYCH I POŹNIEJSZYCH ŚRODKACH WPROWADZONYCH DO REJESTRU W ODNIESIENIU DO OBYWATELI TYCH PAŃSTW CZŁONKOWSKICH.

ART. 3 ZEZWALA ORGANOWI CENTRALNEMU NA ZWRACANIE SIĘ Z ZAPYTANIEM O INFORMACJE POCHODZĄCE Z REJESTRÓW KARNYCH INNYCH PAŃSTW CZŁONKOWSKICH. ZEZWALA ON RÓWNIEŻ OSOBOM FIZYCZNYM NA ZŁOŻENIE ZAPYTANIA O INFORMACJE NA ICH TEMAT ZAWARTE W REJESTRZE KARNYM.

Ponieważ organizacja irlandzkiego rejestru skazanych nie pozwala Irlandii usunąć zastrzeżenia do art. 22 konwencji z 1959 r., Irlandia nie będzie w stanie dostarczać informacji, o których mowa w art. 2, ani też odpowiadać na zapytania składane na mocy art. 3.

Dlatego też, jeśli Irlandia otrzyma zapytanie złożone na mocy art. 3 decyzji Rady, jest wysoce prawdopodobne, że informacja taka nie będzie dostępna. Możliwe jest, że udzielane będą odpowiedzi częściowe na podstawie informacji uzyskanych od An Garda Síochána (policji narodowej). Odpowiedzi takie prawdopodobnie nie będą mogły jednak być poświadczone jako pełne informacje zawarte w rejestrze w odniesieniu do danej osoby. Ponadto wyznaczone terminy dostarczania informacji mogą okazać się zbyć krótkie.

* niepotrzebne skreślić _____

Uwagi Włoch w sprawie instrukcji

PAŃSTWO CZŁONKOWSKIE: Włochy

Organ centralny wyznaczony do otrzymywania zapytań o informacje pochodzące z rejestru karnego (zgodnie z art. 1 decyzji Rady):

Nazwa/tytuł organu:	Ministero della Giustizia – Ufficio del casellario centrale
Adres pocztowy:	Piazza di Firenze 27 Roma
Numer telefonu:	(+00 39)6 681891
Numer faksu:	(+00 39) 6 68807558
E-mail:	<u>casellario.centrale@giustizia.it</u> <u>daniela.piccioniò@giustizia.it</u>

Informacje, które organ otrzymujący zapytanie mógłby uznać za pomocne w identyfikacji danej osoby, jeśli są one dostępne, oraz format, w jakim informacje te powinny być przekazane, w tym opis dokumentów, które mogą być załączone do zapytania:

Numer identyfikacyjny (w przypadku obywateli włoskich – numer podatkowy):

Nazwisko: maksymalnie 35 znaków

Imię: maksymalnie 35 znaków

Data urodzenia: DD/MM/RRRR

Miejsce urodzenia: w przypadku osób urodzonych we Włoszech, włoska nazwa gminy

Kraj urodzenia: maksymalnie 35 znaków

Płeć: M=mężczyzna F=kobieta

(Chodzi o dane dodatkowe w stosunku do informacji o nazwisku tej osoby, płci, narodowości oraz dacie i miejscu urodzenia, które wymagane są w formularzu załączonym do decyzji Rady).

- Imię i nazwisko ojca: tak / nie* **TAK**

Format:

- Imię i nazwisko matki: tak / nie* **TAK**

Format:

- Stałe miejsce zamieszkania lub znany adres: tak / nie* **NIE**

Format:

- Odciski palców: tak / nie **TAK**, ale dopiero od 2007 r.

- Format: alfanumeryczny.

- Inne

- numer rejestru krajowego: tak / nie* **NIE**

Format:

- numer ubezpieczenia społecznego: tak / nie* **NIE**

Format:

- inne (proszę wymienić): tak / nie* **NIE**

Format:

Dokumenty lub ich kopie, które należy załączyć do zapytania (proszę wymienić):

paszport lub inny równoważny dokument.

CEL ZAPYTANIA (INNY NIŻ POSTĘPOWANIE KARNE)

ZAPYTANIE OD ORGANU SĄDOWEGO NIEZWIĄZANE Z PROWADZONYM POSTĘPOWANIEM KARNYM

Czy zapytanie powinno określać cel, w jakim potrzebne są informacje? Tak / Nie* **TAK**

Jeśli tak, zapytanie powinno zawierać:

dokładny powód zapytania w celu ustalenia, czy organ kierujący zapytanie jest uprawniony do kierowania zapytania w tym celu, zgodnie z przepisami art. 13 ust. 2 konwencji z 1959 r.

Czy w takich wypadkach w celu udostępnienia informacji o wyrokach skazujących wymagana jest zgoda osoby, której dotyczą informacje? Tak / Nie* **NIE**

Zapytanie od właściwego organu administracji publicznej

Czy zapytanie powinno określać cel, w jakim potrzebne są informacje? Tak / Nie* **TAK**

Jeśli tak, zapytanie powinno zawierać:

dokładny powód zapytania w celu ustalenia, czy organ kierujący zapytanie jest uprawniony do kierowania zapytania w tym celu, zgodnie z przepisami art. 13 ust. 2 konwencji z 1959 r. i zgodnie z przepisami art. 28 i 39 dekretu Prezydenta Republiki 313/2002 (tekst jednolity dekretu w sprawie rejestrów prawnych we Włoszech) w celu wydania włoskiemu organowi administracyjnemu zaświadczenia zawierającego informacje z rejestru karnego.

Czy w takich wypadkach w celu udostępnienia informacji o wyrokach skazujących wymagana jest zgoda osoby, której dotyczą informacje? Tak / Nie* **NIE**

ZAPYTANIE OD OSOBY BEZPOŚREDNIO ZAINTERESOWANEJ

Czy zapytanie powinno określać cel, w jakim potrzebne są informacje? Tak / Nie* **NIE**

Uwaga: podanie powodu zapytania nie jest obowiązkowe.

Jeśli tak, zapytanie powinno zawierać:

Jeśli zapytanie składane jest przez osobę bezpośrednio zainteresowaną, powstaje kwestia uiszczenia opłaty stemplowej i innych opłat.

Czy w takich wypadkach w celu udostępnienia informacji o wyrokach skazujących wymagana jest zgoda osoby, której dotyczą informacje? Tak / Nie* **NIE**

Zapytania mogą być przyjmowane w następujących językach poza językami urzędowymi

Włoch: w języku angielskim i francuskim.

Wszelkie inne informacje o krajowych przepisach ustawowych, wykonawczych lub praktyce we *Włoszech*, które pomogłyby organowi kierującemu zapytanie sporządzić zapytanie o informacje pochodzące z rejestru karnego.

* niepotrzebne skreślić

Uwagi Cypru w sprawie instrukcji

PAŃSTWO CZŁONKOWSKIE: Cypr

Organ centralny wyznaczony do otrzymywania zapytań o informacje pochodzące z rejestru karnego (zgodnie z art. 1 decyzji Rady):

Nazwa/tytuł organu: Criminal Registry Office
Adres pocztowy: Criminal Investigation Department
Police Headquarters
Nicosia, 1478
Cypr
Numer telefonu: 22808386
Numer faksu: 22808653
E-mail: ekoutsofti@police.gov.cy

Informacje, które organ otrzymujący zapytanie mógłby uznać za pomocne w identyfikacji danej osoby, jeśli są one dostępne, oraz format, w jakim informacje te powinny być przekazane, w tym opis dokumentów, które mogą być załączone do zapytania:

(Chodzi o dane dodatkowe w stosunku do informacji o nazwisku tej osoby, płci, narodowości oraz dacie i miejscu urodzenia, które wymagane są w formularzu załączonym do decyzji Rady).

- * **Imię i nazwisko ojca:** nie
Format: imię zgodne z aktem urodzenia / nazwisko
- * **Imię i nazwisko matki:** nie
Format: imię zgodne z aktem urodzenia / nazwisko
- * **Stale miejsce zamieszkania lub znany adres:** nie
Format:
- * **Odciski palców:** nie
Format:
- * **Inne:**
 - **numer rejestru krajowego:** tak
Format: numer sześciocyfrowy
 - **numer ubezpieczenia społecznego:** nie
Format: numer sześciocyfrowy
 - **inne (proszę wymienić):** nie
Format:

Dokumenty lub ich kopie, które należy załączyć do zapytania (proszę wymienić):

Dokumenty lub kopie zawierające artykuły prawa krajowego państwa kierującego zapytaniem, które stwierdzają, że cel, w jakim poszukiwane są dane informacje, jest zgodny z prawem.

CEL ZAPYTANIA (inny niż postępowanie karne)

Zapytanie od organu sądowego niezwiązane z prowadzonym postępowaniem karnym

Czy zapytanie powinno określać cel, w jakim potrzebne są informacje? Tak

Jeśli tak, zapytanie powinno zawierać:

konkretny, jednoznaczny i zgodny z prawem cel, w jakim potrzebne są dane informacje, zgodnie z prawem krajowym państwa członkowskiego kierującego zapytaniem.

Czy w takich wypadkach w celu udostępnienia informacji o wyrokach skazujących wymagana jest zgoda osoby, której dotyczą informacje? Tak

Zapytanie od właściwego organu administracji publicznej

Czy zapytanie powinno określać cel, w jakim potrzebne są informacje? Tak

Jeśli tak, zapytanie powinno zawierać:

Konkretny, jednoznaczny i zgodny z prawem cel, w jakim potrzebne są dane informacje, zgodnie z prawem krajowym państwa członkowskiego kierującego zapytaniem.

Czy w takich wypadkach w celu udostępnienia informacji o wyrokach skazujących wymagana jest zgoda osoby, której dotyczą informacje? Tak

Zapytanie od osoby bezpośrednio zainteresowanej

Czy zapytanie powinno określać cel, w jakim potrzebne są informacje? Nie

Jeśli tak, zapytanie powinno zawierać:

Czy w takich wypadkach w celu udostępnienia informacji o wyrokach skazujących wymagana jest zgoda osoby, której dotyczą informacje?

Tak / Nie Nie dotyczy, ponieważ z zapytaniem zwraca się ta sama osoba, której dotyczą informacje.

Zapytania mogą być przyjmowane w następujących językach poza językami urzędowymi Cypru:

w języku angielskim.

Wszelkie inne informacje o krajowych przepisach ustawowych, wykonawczych lub praktyce na Cyprze, które pomogłyby organowi kierującemu zapytanie sporządzić zapytanie o informacje pochodzące z rejestru karnego.

Załączono:

- a) Ustawa 70/81 o rehabilitacji osób skazanych
- b) Art. 6 i art. 12 ustawy 138(I)2001 o przetwarzaniu danych osobowych (ochrona osób)

Uwagi Łotwy w sprawie instrukcji

PAŃSTWO CZŁONKOWSKIE: Łotwa

Organ centralny wyznaczony do otrzymywania zapytań o informacje pochodzące z rejestru karnego (zgodnie z art. 1 decyzji Rady):

Nazwa/tytuł organu: **The Information Center of Ministry of Interior of the Republic of Latvia**

Adres pocztowy: **Bruninieku street 72b, Riga, LV-1009**

Numer telefonu: **(+371) 7208218**

Numer faksu: **(+371) 7208219**

E-mail: kanceleja@ic.iem.gov.lv

Informacje, które organ otrzymujący zapytanie mógłby uznać za pomocne w identyfikacji danej osoby, jeśli są one dostępne, oraz format, w jakim informacje te powinny być przekazane, w tym opis dokumentów, które mogą być załączone do zapytania:

(Chodzi o dane dodatkowe w stosunku do informacji o nazwisku tej osoby, płci, narodowości oraz dacie i miejscu urodzenia, które wymagane są w formularzu załączonym do decyzji Rady).

- Imię i nazwisko ojca: **tak**

Format: CHAR (50)

- Imię i nazwisko matki: **nie**

Format:

- Stałe miejsce zamieszkania lub znany adres: **tak**

Format: Państwo – **kodowy (kod państwa)**, adres – format tekstowy.

- Odciski palców: **nie**

Format:

- Inne
 - numer rejestru krajowego (**numer osobowy**): **tak**
Format:
 - numer ubezpieczenia społecznego: **nie**
Format:
 - inne (proszę wymienić):
Format:

Dokumenty lub ich kopie, które należy załączyć do zapytania (proszę wymienić):

Jeśli zapytanie kieruje osoba bezpośrednio zainteresowana: kopia paszportu (strona zawierająca dane).

CEL ZAPYTANIA (inny niż postępowanie karne)

Zapytanie od organu sądowego niezwiązane z prowadzonym postępowaniem karnym

Czy zapytanie powinno określać cel, w jakim potrzebne są informacje? **Tak**

Jeśli tak, zapytanie powinno zawierać: **cel wykorzystania informacji (konieczność ich uzyskania), uzasadnienie [odniesienie do przepisów ustawowych lub wykonawczych (wraz z odnośnymi artykułami), które określają prawo do uzyskania tych informacji oraz ich zakres], odniesienie do państwa (kraju) oraz instytucji, której zostaną przedłożone informacje (zaświadczenie).**

Czy w takich wypadkach w celu udostępnienia informacji o wyrokach skazujących wymagana jest zgoda osoby, której dotyczą informacje? **Nie [ponieważ prawo organu do uzyskania tych informacji (w odniesieniu do wszystkich możliwych przypadków/spraw) określone jest w odpowiednim akcie prawnym, a kwestia zgody osoby bezpośrednio zainteresowanej uregulowana jest tym aktem prawnym].**

Zapytanie od właściwego organu administracji publicznej

Czy zapytanie powinno określać cel, w jakim potrzebne są informacje? **Tak**

Jeśli tak, zapytanie powinno zawierać: **cel wykorzystania informacji (konieczność ich uzyskania), uzasadnienie [odniesienie do przepisów ustawowych lub wykonawczych (wraz z odnośnymi artykułami), które określają prawo do uzyskania tych informacji oraz ich zakres], odniesienie do państwa (kraju) oraz instytucji, której zostaną przedłożone informacje (zaświadczenie).**

Czy w takich wypadkach w celu udostępnienia informacji o wyrokach skazujących wymagana jest zgoda osoby, której dotyczą informacje? **Nie [ponieważ prawo organu do uzyskania tych informacji (w odniesieniu do wszystkich możliwych przypadków/spraw) określone jest w odpowiednim akcie prawnym, a zgoda osoby bezpośrednio zainteresowanej uregulowana jest tym aktem prawnym].**

Zapytanie od osoby bezpośrednio zainteresowanej

Czy zapytanie powinno określać cel, w jakim potrzebne są informacje? **Tak**

Jeśli tak, zapytanie powinno zawierać: **cel wykorzystania informacji (konieczność ich uzyskania), odniesienie do niezbędnego zakresu informacji (tzn. jaka ilość informacji jest potrzebna), odniesienie do państwa (kraju) oraz instytucji, której zostaną przedłożone informacje (zaświadczenie).**

Czy w takich wypadkach w celu udostępnienia informacji o wyrokach skazujących wymagana jest zgoda osoby, której dotyczą informacje? **Nie**

Zapytania mogą być przyjmowane w następujących językach poza urzędowymi językami *Łotwy* (**łotewskim**): **w praktyce w języku angielskim i rosyjskim.**

Wszelkie inne informacje o krajowych przepisach ustawowych, wykonawczych lub praktyce na *Łotwie*, które pomogłyby organowi kierującemu zapytanie sporządzić zapytanie o informacje pochodzące z rejestru karnego.

Ustawa o straży granicznej, ustawa o czynnościach dochodzeniowych, ustawa o policji, ustawa o posługiwaniu się bronią, ustawa o bezpieczeństwie pożarowym i zwalczaniu pożarów, ustawa o państwowych służbach bezpieczeństwa, ustawa o tajemnicy służbowej, ustawa o prokuraturze, ustawa imigracyjna, ustawa o państwowych służbach bezpieczeństwa, ustawa o upadłości przedsiębiorstw i spółek, ustawa o obywatelstwie, ustawa o państwowym systemie nadzoru kuratorskiego, ustawa o władzy sądowniczej, ustawa o państwowych organach skarbowych, Konwencja celna dotycząca międzynarodowego przewozu towarów z zastosowaniem karnetów TIR, ustawa o komornikach, ustawa o obowiązkowej służbie wojskowej, ustawa o służbie wojskowej, ustawa o opiece społecznej i pomocy społecznej, ustawa o Gwardii Narodowej Republiki Łotewskiej, ordynacja wyborcza do Sejmu (*Saeima*), ordynacja wyborcza do rad miejskich, gminnych, obwodowych i rad.

Uwagi Litwy w sprawie instrukcji

PAŃSTWO CZŁONKOWSKIE: Litwa

Organ centralny wyznaczony do otrzymywania zapytań o informacje pochodzące z rejestru karnego:

- 1) Departament Informatyki i Łączności w Ministerstwie Spraw Wewnętrznych;
- 2) Ministerstwo Sprawiedliwości Republiki Litewskiej.

Nazwa/tytuł organu: Information technology and communications department under the Ministry of the Interior;

Adres pocztowy: Šventaragio str. 2, LT- 01510, Vilnius, Litwa

Numer telefonu: +(370) 5 2717177

Numer faksu: +(370) 5 2718921

E-mail: ird@vrm.lt

- Imię i nazwisko ojca: tak
- Imię i nazwisko matki: nie
- Stałe miejsce zamieszkania lub znany adres: tak
- Odciski palców: tak
- Inne
 - numer rejestru krajowego: tak
 - numer ubezpieczenia społecznego: nie
 - inne: nie

Celem zapytania jest wyłącznie przedłożenie informacji o postępowaniach karnych.

Zapytanie od organu sądowego niezwiązane z prowadzonym postępowaniem karnym

Czy zapytanie powinno określać cel, w jakim potrzebne są informacje? Tak

Aby zapewnić pełne poszanowanie prawa, informacje można wydać tylko państwu, w którym ma miejsce postępowanie sądowe.

Czy w takich wypadkach w celu udostępnienia informacji o wyrokach skazujących wymagana jest zgoda osoby, której dotyczą informacje? Nie

Zapytanie od właściwego organu administracji publicznej

Czy zapytanie powinno określać cel, w jakim potrzebne są informacje? Tak

Zależy, kto zwraca się o informacje: instytucja publiczna czy prywatna. Informacje takie przedkłada się jedynie instytucjom publicznym, a nie prywatnym.

Czy w takich wypadkach w celu udostępnienia informacji o wyrokach skazujących wymagana jest zgoda osoby, której dotyczą informacje? Tak

Osoba ta powinna oświadczyć w formie pisemnej, że zgadza się na wydanie organowi centralnemu dotyczących jej informacji.

Zapytanie od osoby bezpośrednio zainteresowanej

Jeśli osoba ta zwraca się o informacje na swój temat, musi ona przedłożyć kopię swojego paszportu poświadczoną przez notariusza za zgodność z oryginałem.

Zapytania mogą być przyjmowane w następujących językach poza językami urzędowymi Litwy: w języku litewskim, angielskim i niemieckim.

Uwagi Luksemburga w sprawie instrukcji

KARTA PAŃSTWA CZŁONKOWSKIEGO DO INSTRUKCJI

W celu wsparcia organów kierujących zapytanie podczas wypełniania i przedkładania formularza zapytania załączonego do decyzji Rady w sprawie wymiany informacji pochodzących z rejestru karnego.

PAŃSTWO CZŁONKOWSKIE: Luksemburg

Organ centralny wyznaczony do otrzymywania zapytań o informacje pochodzące z rejestru karnego (zgodnie z art. 1 decyzji Rady):

Nazwa/tytuł organu: Procureur Général d'Etat
Adres pocztowy: Parquet Général, Casier judiciaire
18, Côte d'Eich
L-1450 LUXEMBOURG

Numer telefonu: (00352) 475982 346/347

Numer faksu: 475981 248

E-mail: Pgcaj@justice.etat.lu

Informacje, które organ otrzymujący zapytanie mógłby uznać za pomocne w identyfikacji danej osoby, jeśli są one dostępne, oraz format, w jakim informacje te powinny być przekazane, w tym opis dokumentów, które mogą być załączone do zapytania:

(Chodzi o dane dodatkowe w stosunku do informacji o nazwisku tej osoby, płci, narodowości oraz dacie i miejscu urodzenia, które wymagane są w formularzu załączonym do decyzji Rady).

- Imię i nazwisko ojca: (tak) / nie

Format:

- Imię i nazwisko matki: (tak) / nie

Format:

- Stałe miejsce zamieszkania lub znany adres: tak / (nie)

Format:

- Odciski palców: (tak) / nie

Format:

- Inne

- numer rejestru krajowego: (tak) / nie

Format:

- numer ubezpieczenia społecznego: tak / (nie)

Format:

- inne (proszę wymienić): (tak) / nie

Format:

Dokumenty lub ich kopie, które należy załączyć do zapytania (proszę wymienić): brak

CEL ZAPYTANIA (INNY NIŻ POSTĘPOWANIE KARNE)

ZAPYTANIE OD ORGANU SĄDOWEGO NIEZWIĄZANE Z PROWADZONYM POSTĘPOWANIEM KARNYM

Czy zapytanie powinno określać cel, w jakim potrzebne są informacje? Tak / (Nie)

Jeśli tak, zapytanie powinno zawierać: powód zapytania

Czy w takich wypadkach w celu udostępnienia informacji o wyrokach skazujących wymagana jest zgoda osoby, której dotyczą informacje? (Tak) / Nie

Zapytanie od właściwego organu administracji publicznej

Czy zapytanie powinno określać cel, w jakim potrzebne są informacje? Tak / Nie

Jeśli tak, zapytanie powinno zawierać: powód zapytania

Czy w takich wypadkach w celu udostępnienia informacji o wyrokach skazujących wymagana jest zgoda osoby, której dotyczą informacje? (Tak) / Nie

ZAPYTANIE OD OSOBY BEZPOŚREDNIO ZAINTERESOWANEJ

Czy zapytanie powinno określać cel, w jakim potrzebne są informacje? (Tak) / Nie

Jeśli tak, zapytanie powinno zawierać:

Czy w takich wypadkach w celu udostępnienia informacji o wyrokach skazujących wymagana jest zgoda osoby, której dotyczą informacje? Tak / Nie*

* Kwestia ta nie dotyczy Luksemburga, ponieważ zapytanie może wnieść wyłącznie osoba, której dotyczą informacje; tylko tej osobie można też udzielić takich informacji.

Zapytania mogą być przyjmowane w następujących językach poza językami urzędowymi
Luksemburga: w języku francuskim i niemieckim.

Wszelkie inne informacje o krajowych przepisach ustawowych, wykonawczych lub
praktyce w *Luksemburgu*, które pomogłyby organowi kierującemu zapytanie sporządzić
zapytanie o informacje pochodzące z rejestru karnego: brak

Uwagi Węgier w sprawie instrukcji

PAŃSTWO CZŁONKOWSKIE: Węgry

Organ centralny wyznaczony do otrzymywania zapytań o informacje pochodzące z rejestru karnego (zgodnie z art. 1 decyzji Rady):

Nazwa/tytuł organu: Ministry of the Interior Central Data Processing, Registration and Election Office, Criminal Registration

Adres pocztowy: Hungary, 1097, Budapest, Vaskapu street 30/A.,

Numer telefonu: +36/1/455-2102

Numer faksu: +36/1/455-2103

E-mail: bunugyinyil.osztaly@mail.ahiv.hu

Informacje, które organ otrzymujący zapytanie mógłby uznać za pomocne w identyfikacji danej osoby, jeśli są one dostępne, oraz format, w jakim informacje te powinny być przekazane, w tym opis dokumentów, które mogą być załączone do zapytania:

(Chodzi o dane dodatkowe w stosunku do informacji o nazwisku tej osoby, płci, narodowości oraz dacie i miejscu urodzenia, które wymagane są w formularzu załączonym do decyzji Rady).

- Imię i nazwisko ojca: tak / nie*

Format:

- Imię i nazwisko matki: tak / nie*

Format: nazwisko rodowe, imię/imiona zgodne z aktem urodzenia

- Stałe miejsce zamieszkania lub znany adres: tak / nie* jeśli są dostępne

Format: państwo, kod pocztowy, miejscowość, nazwa i rodzaj miejsca publicznego (ulica, plac itp.), numer

- Odciski palców: tak / nie*

Format:

- Inne

- numer rejestru krajowego: tak / nie* jeśli jest dostępny

Format:

- numer ubezpieczenia społecznego: tak/ nie*

Format:

- inne (proszę wymienić): tak / nie*

Format:

Dokumenty lub ich kopie, które należy załączyć do zapytania (proszę wymienić):

Należy załączyć kopię paszportu lub dowodu tożsamości, jeśli są one dostępne.

CEL ZAPYTANIA (INNY NIŻ POSTĘPOWANIE KARNE)

ZAPYTANIE OD ORGANU SĄDOWEGO NIEZWIĄZANE Z PROWADZONYM POSTĘPOWANIEM KARNYM

Czy zapytanie powinno określać cel, w jakim potrzebne są informacje? Tak / Nie*

Jeśli tak, zapytanie powinno zawierać:

Zapytanie powinno zawierać nazwę organu kierującego zapytaniem, cel i podstawę prawną przekazania danych, o których mowa w zapytaniu, zawartych w rejestrze karnym.

Czy w takich wypadkach w celu udostępnienia informacji o wyrokach skazujących wymagana jest zgoda osoby, której dotyczą informacje? Tak / Nie*

Zapytanie od właściwego organu administracji publicznej

Przepisy ustawy nr LXXXV z 1999 r. o rejestrze karnym i zaświadczeniach o informacjach pochodzących z rejestru karnego nie umożliwiają organom administracji publicznej uzyskiwania danych zawartych w rejestrze karnym.

ZAPYTANIE OD OSOBY BEZPOŚREDNIO ZAINTERESOWANEJ

Czy zapytanie powinno określać cel, w jakim potrzebne są informacje: Tak / Nie*

Jeśli tak, zapytanie powinno zawierać:

Zapytanie powinno zawierać dane osoby bezpośrednio zainteresowanej: nazwisko rodowe, imię (imiona) zgodne z aktem urodzenia, nazwisko przyjęte po zawarciu małżeństwa, płeć, miejsce i datę urodzenia, nazwisko rodowe matki, imię (imiona) matki zgodne z aktem urodzenia, podpis, adres pocztowy, datę złożenia zapytania.

Czy w takich wypadkach w celu udostępnienia informacji o wyrokach skazujących wymagana jest zgoda osoby, której dotyczą informacje? Tak / Nie*

Zapytania mogą być przyjmowane w następujących językach poza językami urzędowymi
Węgier: w języku angielskim.

Wszelkie inne informacje o krajowych przepisach ustawowych, wykonawczych lub praktyce na *Węgrzech*, które pomogłyby organowi kierującemu zapytanie sporządzić zapytanie o informacje pochodzące z rejestru karnego.

Dostęp do informacji o bazie danych zawierającej dane osób, które popełniły przestępstwo i zostały skazane wyrokiem prawomocnym (*res judicata*), mogą uzyskać:

- a) minister sprawiedliwości w celu złożenia wniosku o pomoc sądową (pomoc prawną) w sprawach karnych oraz w celu wypełnienia obowiązku zgodnie z instrumentami prawnymi (aktami) dotyczącymi pomocy prawnej oraz innymi odnośnymi konwencjami i umowami międzynarodowymi;
- b) zagraniczne organy prowadzące śledztwo, prokuratury (oskarżyciele publiczni), sądy oraz międzynarodowe organy sądowe i organy śledcze, zgodnie z obowiązkami wynikającymi z aktów prawnych dotyczących współpracy międzynarodowej organów ochrony porządku publicznego oraz z innych odnośnych konwencji i umów międzynarodowych;

- c) podmioty dostarczające i przekazujące (przesyłające) dane do organów wymienionych w lit. b), Międzynarodowe Centrum Współpracy w Sprawach Karnych oraz inne organy Republiki Węgierskiej upoważnione przez konwencje międzynarodowe.

Dostęp do informacji o bazie danych na temat środków przymusu – w tym aresztu tymczasowego, czasowej, przymusowej terapii w zakładzie psychiatrycznym, aresztu domowego, zakazu opuszczania miejsca zamieszkania – mogą uzyskać:

- a) minister sprawiedliwości w celu złożenia wniosku o pomoc sądową (pomoc prawną) w sprawach karnych oraz w celu wypełnienia obowiązku zgodnie z instrumentami prawnymi (aktami) dotyczącymi pomocy prawnej oraz innymi odnośnymi konwencjami i umowami międzynarodowymi;
- b) zagraniczne organy prowadzące śledztwo, prokuratury (oskarżyciele publiczni), sądy oraz międzynarodowe organy sądowe i organy śledcze, zgodnie z obowiązkami wynikającymi z aktów prawnych dotyczących współpracy międzynarodowej organów ochrony porządku publicznego oraz z innych odnośnych konwencji i umów międzynarodowych;
- c) podmioty dostarczające i przekazujące (przesyłające) dane do organów wymienionych w lit. b), Międzynarodowe Centrum Współpracy w Sprawach Karnych oraz inne organy Republiki Węgierskiej upoważnione przez konwencje międzynarodowe.

Dostęp do informacji o bazie danych na temat dochodzeń – zawierającej dane osób, w sprawie których policja i biuro prokuratora prowadzą dochodzenie – mogą uzyskać:

- a) minister sprawiedliwości w celu złożenia wniosku o pomoc sądową (pomoc prawną) w sprawach karnych oraz w celu wypełnienia obowiązku zgodnie z instrumentami prawnymi (aktami) dotyczącymi pomocy prawnej oraz innymi odnośnymi konwencjami i umowami międzynarodowymi;
- b) zagraniczne organy prowadzące śledztwo, prokuratury (oskarżyciele publiczni), sądy oraz międzynarodowe organy sądowe i organy śledcze, zgodnie z obowiązkami wynikającymi z aktów prawnych dotyczących współpracy międzynarodowej organów ochrony porządku publicznego oraz z innych odnośnych konwencji i umów międzynarodowych;
- c) podmioty dostarczające i przekazujące (przesyłające) dane do organów wymienionych w lit. b), Międzynarodowe Centrum Współpracy w Sprawach Karnych oraz inne organy Republiki Węgierskiej upoważnione przez konwencje międzynarodowe.

Dostęp do bazy danych z zakresu daktyloskopii – odcisków palców – oraz do bazy danych zawierającej fotografie mogą uzyskać:

- a) zagraniczne organy prowadzące śledztwo, prokuratury (oskarżyciele publiczni), sądy oraz międzynarodowe organy sądowe i organy śledcze, zgodnie z obowiązkami wynikającymi z aktów prawnych dotyczących współpracy międzynarodowej organów ochrony porządku publicznego oraz z innych odnośnych konwencji i

umów międzynarodowych;

- b) podmioty dostarczające i przekazujące (przesyłające) dane do organów wymienionych w lit. b), Międzynarodowe Centrum Współpracy w Sprawach Karnych oraz inne organy Republiki Węgierskiej upoważnione przez konwencje międzynarodowe.

Dostęp do informacji o bazie danych zawierającej profile DNA mogą uzyskać:

- a) zagraniczne organy prowadzące śledztwo, prokuratury (oskarżyciele publiczni), sądy oraz międzynarodowe organy sądowe i organy śledcze, zgodnie z obowiązkami wynikającymi z aktów prawnych dotyczących współpracy międzynarodowej organów ochrony porządku publicznego oraz z innych odnośnych konwencji i umów międzynarodowych.
- b) podmioty dostarczające i przekazujące (przesyłające) dane do organów wymienionych w lit. b), Międzynarodowe Centrum Współpracy w Sprawach Karnych oraz inne organy Republiki Węgierskiej upoważnione przez konwencje międzynarodowe.

* niepotrzebne skreślić

Uwagi Malty w sprawie instrukcji

PAŃSTWO CZŁONKOWSKIE: Malta

Organ centralny wyznaczony do otrzymywania zapytań o informacje pochodzące z rejestru karnego (zgodnie z art. 1 decyzji Rady):

Nazwa/tytuł organu: *Criminal Investigation Department*

Adres pocztowy: *Police General Headquarters, Floriana CMR 02, Malta*

Numer telefonu *+356 21 22 4001; +356 2294 2042*

Numer faksu: *+356 21 247 794*

E-mail: *cid.police@gov.mt*

Informacje, które organ otrzymujący zapytanie mógłby uznać za pomocne w identyfikacji danej osoby, **jeśli są one dostępne**, oraz format, w jakim informacje te powinny być przekazane, w tym opis dokumentów, które mogą być załączone do zapytania:

(Chodzi o dane dodatkowe w stosunku do informacji o nazwisku tej osoby, płci, narodowości oraz dacie i miejscu urodzenia, które wymagane są w formularzu załączonym do decyzji Rady).

- Imię i nazwisko ojca: *tak*
Format: *Xxxxxxx*

- Imię i nazwisko matki: *tak*
Format: *Xxxxxxx*

Stałe miejsce zamieszkania lub znany adres: *tak*
Format: *nie dotyczy.*

- Odciski palców: *tak*
Format: *nie dotyczy.*

- Inne
 - numer rejestru krajowego: *tak*
Format: *nie dotyczy.*

- numer ubezpieczenia społecznego: *tak*
Format: *nie dotyczy.*

- inne (proszę wymienić): *tak*
Format: *wcześniejsze znane adresy, numer paszportu, przydomki, pseudonimy*

Dokumenty lub ich kopie, które należy załączyć do zapytania (proszę wymienić): *nie dotyczy.*

CEL ZAPYTANIA (INNY NIŻ POSTĘPOWANIE KARNE)

ZAPYTANIE OD ORGANU SĄDOWEGO NIEZWIĄZANE Z PROWADZONYM POSTĘPOWANIEM KARNYM

Czy zapytanie powinno określać cel, w jakim potrzebne są informacje? *Tak*

Jeśli tak, zapytanie powinno zawierać: *nazwę zainteresowanego organu i powody skierowania zapytania.*

Czy w takich wypadkach w celu udostępnienia informacji o wyrokach skazujących wymagana jest zgoda osoby, której dotyczą informacje? *Tak, jeśli jest to możliwe. Jeśli organ jest uprawniony do skierowania takiego zapytania, wówczas konieczne jest podanie odniesienia do instrumentu prawnego uprawniającego organ do skierowania takiego zapytania.*

Zapytanie od właściwego organu administracji publicznej

Czy zapytanie powinno określać cel, w jakim potrzebne są informacje? *Tak*

Jeśli tak, zapytanie powinno zawierać: *Inne uprawnione organy administracyjne niepodlegające organowi ochrony porządku publicznego lub organy sądowe są zobowiązane do dostarczenia kopii odpowiedniego instrumentu prawnego uprawniającego je do dostępu do takich informacji.*

Czy w takich wypadkach w celu udostępnienia informacji o wyrokach skazujących wymagana jest zgoda osoby, której dotyczą informacje? *Nie*

ZAPYTANIE OD OSOBY BEZPOŚREDNIO ZAINTERESOWANEJ

Czy zapytanie powinno określać cel, w jakim potrzebne są informacje? *Nie*

Jeśli tak, zapytanie powinno zawierać: *nie dotyczy*

Czy w takich wypadkach w celu udostępnienia informacji o wyrokach skazujących wymagana jest zgoda osoby, której dotyczą informacje? *Tak*

Zapytania mogą być przyjmowane w następujących językach poza językami urzędowymi *Malty*: (językami urzędowymi są *maltański i angielski*).

Wszelkie inne informacje o krajowych przepisach ustawowych, wykonawczych lub praktyce na *Malcie*, które pomogłyby organowi kierującemu zapytanie sporządzić zapytanie o informacje pochodzące z rejestru karnego.

Maltańskie akty prawne można znaleźć na stronie internetowej:

<http://www.gov.mt/frame.asp?l=1&url=http://www2.justice.gov.mt/lom/home.asp>

Uwagi Holandii w sprawie instrukcji

PAŃSTWO CZŁONKOWSKIE: Holandia

Organ centralny wyznaczony do otrzymywania zapytań o informacje pochodzące z rejestru karnego (zgodnie z art. 1 decyzji Rady):

Nazwa/tytuł organu: Centrale Justitiële Documentatie

Adres pocztowy: Postbus 337
7600 AH Almelo
Holandia

Numer telefonu: + 31.546 834100

Numer faksu: + 31.546 814961

E-mail: servicedesk@cj.d.nl

Informacje, które organ otrzymujący zapytanie mógłby uznać za pomocne w identyfikacji danej osoby, jeśli są one dostępne, oraz format, w jakim informacje te powinny być przekazane, w tym opis dokumentów, które mogą być załączone do zapytania:

(Chodzi o dane dodatkowe w stosunku do informacji o nazwisku tej osoby, płci, narodowości oraz dacie i miejscu urodzenia, które wymagane są w formularzu załączonym do decyzji Rady).

- Imię i nazwisko ojca: ~~tak~~ / nie*

Format:

- Imię i nazwisko matki: ~~tak~~ / nie*

Format:

- Stałe miejsce zamieszkania lub znany adres: Tak / Nie*

Format:

- Odciski palców: ~~tak~~ / nie*

Format:

- Inne

- numer rejestru krajowego: ~~tak~~ / nie*

Format:

- numer ubezpieczenia społecznego: ~~tak~~ / nie*

Format:

- inne (proszę wymienić): ~~tak~~ / nie*

Format:

Dokumenty lub ich kopie, które należy załączyć do zapytania (proszę wymienić):

CEL ZAPYTANIA (INNY NIŻ POSTĘPOWANIE KARNE)

Zapytanie od właściwego organu administracji publicznej

Czy zapytanie powinno określać cel, w jakim potrzebne są informacje? Tak / ~~Nie~~*

Jeśli tak, zapytanie powinno zawierać:

- nazwę organu, który wydał zapytanie w celu otrzymania informacji
- opis celu, w jakim potrzebne są informacje
- przepisy prawa krajowego, na których opiera się zapytanie (jeśli możliwe)

Czy w takich wypadkach w celu udostępnienia informacji o wyrokach skazujących wymagana jest zgoda osoby, której dotyczą informacje? Tak / ~~Nie~~* *lecz tylko w następujących przypadkach:*

jeśli zapytanie zostaje złożone w następujących celach:

- postępowanie sprawdzające wobec osób ubiegających się o pewne ważne stanowiska w rządzie
- postępowanie sprawdzające wobec pracowników organów administracyjnych, którzy chcą otrzymać pewne uprawnienia do prowadzenia dochodzeń
- postępowanie sprawdzające wobec osób ubiegających się o stanowisko sędziego lub prokuratora
- postępowanie sprawdzające wobec osób odwiedzających więzienia
- postępowanie sprawdzające wobec osób ubiegających się o pracę w instytucjach finansowych

ZAPYTANIE OD OSOBY BEZPOŚREDNIO ZAINTERESOWANEJ

Czy zapytanie powinno określać cel, w jakim potrzebne są informacje? Tak / Nie*

Jeśli tak, zapytanie powinno zawierać:

Czy w takich wypadkach w celu udostępnienia informacji o wyrokach skazujących wymagana jest zgoda osoby, której dotyczą informacje? Tak / Nie*

Uwaga:

Zgodnie z prawem holenderskim zapytania muszą zostać złożone osobiście przez osobę bezpośrednio zainteresowaną. Oznacza to, że zapytania takiego nie można złożyć w czyimś imieniu, chyba że w przypadku otrzymania jej pełnomocnictwa. Osoba bezpośrednio zainteresowana może wnioskować o *dostęp* do rejestru karnego jedynie w celu zapoznania się z wpisem na własny temat. W takim przypadku osoba bezpośrednio zainteresowana powinna udać się do sądu lokalnego lub do biura krajowego rejestru karnego w Almelo. Nie jest ona upoważniona do otrzymania oświadczenia pisemnego w sprawie swojego wpisu do rejestru ze względu na ochronę prywatności.

Zapytania mogą być przyjmowane w następujących językach poza językami urzędowymi *Holandii*: w języku angielskim.

Wszelkie inne informacje o krajowych przepisach ustawowych, wykonawczych lub praktyce w *Holandii*, które pomogłyby organowi kierującemu zapytanie sporządzić zapytanie o informacje pochodzące z rejestru karnego.

Zaświadczenie o niekaralności

W Holandii zaświadczenia o niekaralności wystawiane są zazwyczaj osobom ubiegającym się o pracę. Każdy pracodawca może wymagać przedłożenia zaświadczenia o niekaralności. O zaświadczenie takie można wystąpić w siedzibie władz lokalnych osoby bezpośrednio zainteresowanej, a osoby, które mieszkają poza granicami Holandii, mogą zwrócić się do specjalnego działu w Almelu. Wnioski takie nie są zatem bezpośrednio przekazywane do biura krajowego rejestru karnego. Zazwyczaj o zaświadczenie występują osoby ubiegające się o pracę, ale pracodawcy mogą również wystąpić o wydanie takiego zaświadczenia (w niektórych przypadkach wymagana jest zgoda osoby ubiegającej się o pracę).

* niepotrzebne skreślić

Uwagi Austrii w sprawie instrukcji

PAŃSTWO CZŁONKOWSKIE: Austria

Organ centralny wyznaczony do otrzymywania zapytań o informacje pochodzące z rejestru karnego (zgodnie z art. 1 decyzji Rady):

Nazwa/tytuł organu: Strafregeramt der Bundespolizeidirektion Wien

Adres pocztowy: Wasagasse 22, 1090 Wien

Numer telefonu: ++431/31310-79231, 79200 or 79201

Numer faksu: ++431/31310-79209

E-mail: bpd-w-strafrregisteramt@polizei.gv.at

Informacje, które organ otrzymujący zapytanie mógłby uznać za pomocne w identyfikacji danej osoby, jeśli są one dostępne, oraz format, w jakim informacje te powinny być przekazane, w tym opis dokumentów, które mogą być załączone do zapytania:

(Chodzi o dane dodatkowe w stosunku do informacji o nazwisku tej osoby, płci, narodowości oraz dacie i miejscu urodzenia, które wymagane są w formularzu załączonym do decyzji Rady).

- Imię i nazwisko ojca: tak

Format:

- Imię i nazwisko matki: tak

- Stałe miejsce zamieszkania lub znany adres: tak

Format:

- Odciski palców: nie

Format:

- Inne

- numer rejestru krajowego: nie

- Format:

- numer ubezpieczenia społecznego: nie

- Format:

- inne (proszę wymienić): tak; Należy podać imię i nazwisko wymienionych osób; należy również podać wcześniejsze nazwiska; przed nazwiskiem ojca i matki należy podać ich imiona; przydatne jest również wskazanie **państwa** urodzenia.

- Format:?

Dokumenty lub ich kopie, które należy załączyć do zapytania (proszę wymienić):

CEL ZAPYTANIA (INNY NIŻ POSTĘPOWANIE KARNE)

ZAPYTANIE OD ORGANU SĄDOWEGO NIEZWIĄZANE Z PROWADZONYM POSTĘPOWANIEM KARNYM

Czy zapytanie powinno określać cel, w jakim potrzebne są informacje? Tak

Jeśli tak, zapytanie powinno zawierać:

- nazwę organu kierującego zapytaniem;
- informację o postępowaniu, w związku z którym kierowane jest zapytanie.

Czy w takich wypadkach w celu udostępnienia informacji o wyrokach skazujących wymagana jest zgoda osoby, której dotyczą informacje? Nie

Zapytanie od właściwego organu administracji publicznej

Czy zapytanie powinno określać cel, w jakim potrzebne są informacje? Tak

Jeśli tak, zapytanie powinno zawierać:

- nazwę organu kierującego zapytaniem;
- informację o postępowaniu, w związku z którym kierowane jest zapytanie.

Czy w takich wypadkach w celu udostępnienia informacji o wyrokach skazujących wymagana jest zgoda osoby, której dotyczą informacje? Nie

ZAPYTANIE OD OSOBY BEZPOŚREDNIO ZAINTERESOWANEJ

Należy zauważyć, że prawo austriackie nie reguluje jeszcze zapytań przedkładanych organowi centralnemu przez osobę bezpośrednio zainteresowaną na mocy art. 3 ust. 1 akapit drugi decyzji Rady. Osoba zainteresowana może jednak zwrócić się do ambasady/przedstawicielstwa w Austrii kraju, którego obywatelstwo posiada lub w którym posiada miejsce zamieszkania, o informacje na swój temat zawarte w rejestrze karnym.

Czy zapytanie powinno określać cel, w jakim potrzebne są informacje? Tak

Jeśli tak, zapytanie powinno zawierać:
cel zapytania.

Czy w takich wypadkach w celu udostępnienia informacji o wyrokach skazujących wymagana jest zgoda osoby, której dotyczą informacje? Nie

Jest domyślna w przypadku zapytania od osoby bezpośrednio zainteresowanej. Osoba ta musi jednak udowodnić swoją tożsamość.

Zapytania mogą być przyjmowane w następujących językach poza językami urzędowymi *Austrii*:
w języku angielskim.

Wszelkie inne informacje o krajowych przepisach ustawowych, wykonawczych lub praktyce w *Austrii*, które pomogłyby organowi kierującemu zapytanie sporządzić zapytanie o informacje pochodzące z rejestru karnego.

Uwagi Polski w sprawie instrukcji

PAŃSTWO CZŁONKOWSKIE: Polska

Organ centralny wyznaczony do otrzymywania zapytań o informacje pochodzące z rejestru karnego (zgodnie z art. 1 decyzji Rady):

Nazwa/tytuł organu: **Ministerstwo Sprawiedliwości**
Biuro Informacyjne Krajowego Rejestru Karnego

Adres pocztowy: **03-398 Warszawa, ul. Zwycięzców 34**

Numer telefonu: **+48 22 51 88 207, +48 22 672 82 72**

Numer faksu: **+48 22 672 82 76**

E-mail: **krk@ms.gov.pl**

Informacje, które organ otrzymujący zapytanie mógłby uznać za pomocne w identyfikacji danej osoby, jeśli są one dostępne, oraz format, w jakim informacje te powinny być przekazane, w tym opis dokumentów, które mogą być załączone do zapytania:

(Chodzi o dane dodatkowe w stosunku do informacji o nazwisku tej osoby, płci, narodowości oraz dacie i miejscu urodzenia, które wymagane są w formularzu załączonym do decyzji Rady).

- Imię i nazwisko ojca: **tak**
Format: **IMIĘ OJCA**

- Imię i nazwisko matki: **tak**
Format **IMIĘ I NAZWISKO RODOWE MATKI**

- Stałe miejsce zamieszkania lub znany adres: **tak**
Format: **MIEJSCOWOŚĆ, ULICA, NR DOMU, PAŃSTWO**

- Odciski palców: **nie**
Format:

- Inne
- numer rejestru krajowego: **nie**
Format:

- numer ubezpieczenia społecznego: **nie**
Format:

- inne (proszę wymienić): **tak**

**Numer Ewidencyjny Powszechnego Elektronicznego Systemu Ewidencji Ludności
PESEL**
Format **11 cyfr**

Dokumenty lub ich kopie, które należy załączyć do zapytania (proszę wymienić):
niewymagane

CEL ZAPYTANIA (INNY NIŻ POSTĘPOWANIE KARNE)

ZAPYTANIE OD ORGANU SĄDOWEGO NIEZWIĄZANE Z PROWADZONYM POSTĘPOWANIEM KARNYM

Czy zapytanie powinno określać cel, w jakim potrzebne są informacje? **Tak**

Jeśli tak, zapytanie powinno zawierać:

wskazanie postępowania karnego, w związku z którym konieczne jest uzyskanie danych osobowych.

Czy w takich wypadkach w celu udostępnienia informacji o wyrokach skazujących wymagana jest zgoda osoby, której dotyczą informacje? **Nie**

Zapytanie od właściwego organu administracji publicznej

Czy zapytanie powinno określać cel, w jakim potrzebne są informacje? **Tak**

Jeśli tak, zapytanie powinno zawierać:

wskazanie postępowania, w związku z którym konieczne jest uzyskanie danych osobowych.

Czy w takich wypadkach w celu udostępnienia informacji o wyrokach skazujących wymagana jest zgoda osoby, której dotyczą informacje? **Nie**

ZAPYTANIE OD OSOBY BEZPOŚREDNIO ZAINTERESOWANEJ

Czy zapytanie powinno określać cel, w jakim potrzebne są informacje? **Nie**

Jeśli tak, zapytanie powinno zawierać:

Czy w takich wypadkach w celu udostępnienia informacji o wyrokach skazujących wymagana jest zgoda osoby, której dotyczą informacje?

Uwaga:

Zgodnie z polskim prawem osoba fizyczna może zwrócić się jedynie o informacje o jej własnym wpisie do rejestru karnego.

Zapytania mogą być przyjmowane w następujących językach poza językami urzędowymi
Polski:

TYLKO W JĘZYKU POLSKIM.

Wszelkie inne informacje o krajowych przepisach ustawowych, wykonawczych lub praktyce w *Polsce*, które pomogłyby organowi kierującemu zapytanie sporządzić zapytanie o informacje pochodzące z rejestru karnego.

USTAWA Z 24 MAJA 2000 R. O KRAJOWYM REJESTRZE KARNYM

* niepotrzebne skreślić

Uwagi Portugalii w sprawie instrukcji

PAŃSTWO CZŁONKOWSKIE: Portugalia

Organ centralny wyznaczony do otrzymywania zapytań o informacje pochodzące z rejestru karnego (zgodnie z art. 1 decyzji Rady):

Nazwa/tytuł organu: *Direcção de Serviços de Identificação Criminal*

Adres pocztowy: *Av. 5 de Outubro, n° 125, 1069-044 Lisboa, Portugal*

Numer telefonu: *(351) 21 790 36 00*

Numer faksu: *(351) 21 790 36 98*

E-mail: *correio@dgaj.mj.pt*

Informacje, które organ otrzymujący zapytanie mógłby uznać za pomocne w identyfikacji danej osoby, jeśli są one dostępne, oraz format, w jakim informacje te powinny być przekazane, w tym opis dokumentów, które mogą być załączone do zapytania:

(Chodzi o dane dodatkowe w stosunku do informacji o nazwisku tej osoby, płci, narodowości oraz dacie i miejscu urodzenia, które wymagane są w formularzu załączonym do decyzji Rady).

- Imię i nazwisko ojca: **tak**¹
Format: **Nazwisko (Nazwiska)**

Imię (Imiona)

- Imię i nazwisko matki: **tak**²
Format: **Nazwisko (Nazwiska)**

Imię (Imiona)

- Stałe miejsce zamieszkania lub znany adres: **tak**
Format: **dowolny**

- Odciski palców: **tak**
Format: **dowolny**

- Inne
- numer rejestru krajowego: **tak**
Format: **dowolny**

- numer ubezpieczenia społecznego: **nie**
Format: -----

- inne (proszę wymienić) **tak: paszport; pozwolenie na pobyt dla cudzoziemca**
Format: **dowolny**

Dokumenty lub ich kopie, które należy załączyć do zapytania (proszę wymienić): **Brak**

¹ Jak najdokładniejsze; tzn. należy podać wszystkie nazwiska i imiona.

² Jak najdokładniejsze; tzn. należy podać wszystkie nazwiska i imiona.

<p>CEL ZAPYTANIA (INNY NIŻ POSTĘPOWANIE KARNE)</p>
<p>ZAPYTANIE OD ORGANU SĄDOWEGO NIEZWIĄZANE Z PROWADZONYM POSTĘPOWANIEM KARNYM</p> <p>Czy zapytanie powinno określać cel, w jakim potrzebne są informacje? <i>Nie dotyczy</i>¹</p> <p>Jeśli tak, zapytanie powinno zawierać:</p> <p>Czy w takich wypadkach w celu udostępnienia informacji o wyrokach skazujących wymagana jest zgoda osoby, której dotyczą informacje? Tak / Nie*</p>
<p>Zapytanie od właściwego organu administracji publicznej</p> <p>Czy zapytanie powinno określać cel, w jakim potrzebne są informacje? <i>Nie dotyczy</i>²</p> <p>Jeśli tak, zapytanie powinno zawierać:</p> <p>Czy w takich wypadkach w celu udostępnienia informacji o wyrokach skazujących wymagana jest zgoda osoby, której dotyczą informacje? Tak / Nie*</p>
<p>ZAPYTANIE OD OSOBY BEZPOŚREDNIO ZAINTERESOWANEJ</p> <p>Czy zapytanie powinno określać cel, w jakim potrzebne są informacje? <i>Nie dotyczy</i>³</p> <p>Jeśli tak, zapytanie powinno zawierać:</p> <p>Czy w takich wypadkach w celu udostępnienia informacji o wyrokach skazujących wymagana jest zgoda osoby, której dotyczą informacje? Tak / Nie*</p>

¹ Zgodnie z prawem portugalskim można odpowiedzieć jedynie na zapytania skierowane przez organy sądowe w związku z postępowaniem karnym

² Zgodnie z prawem portugalskim można odpowiedzieć jedynie na zapytania skierowane przez organy sądowe w związku z postępowaniem karnym

³ Zgodnie z prawem portugalskim można odpowiedzieć jedynie na zapytania skierowane przez organy sądowe w związku z postępowaniem karnym

Zapytania mogą być przyjmowane w następujących językach poza językami urzędowymi *Portugali*:
w żadnych innych.

Wszelkie inne informacje o krajowych przepisach ustawowych, wykonawczych lub praktyce w *Portugali*, które pomogłyby organowi kierującemu zapytanie sporządzić zapytanie o informacje pochodzące z rejestru karnego.

Zapytania kierowane do Portugali muszą zawierać numer postępowania karnego w państwie kierującym zapytanie oraz nazwę organu kierującego zapytanie.

* niepotrzebne skreślić

Uwagi Słowenii w sprawie instrukcji

PAŃSTWO CZŁONKOWSKIE: Republika Słowenii

Organ centralny wyznaczony do otrzymywania zapytań o informacje pochodzące z rejestru karnego (zgodnie z art. 1 decyzji Rady): Ministerstwo Sprawiedliwości

Nazwa/tytuł organu: Ministry of Justice, Župančičeva 3

Adres pocztowy: 1000 Ljubljana

Numer telefonu: +386 1 369 52 00

Numer faksu: +386 1 369 57 83

E-mail: gp.mp(at)gov.si

Informacje, które organ otrzymujący zapytanie mógłby uznać za pomocne w identyfikacji danej osoby, jeśli są one dostępne, oraz format, w jakim informacje te powinny być przekazane, w tym opis dokumentów, które mogą być załączone do zapytania:

(Chodzi o dane dodatkowe w stosunku do informacji o nazwisku tej osoby, płci, narodowości oraz dacie i miejscu urodzenia, które wymagane są w formularzu załączonym do decyzji Rady).

- Imię i nazwisko ojca: **tak** / nie*

Format:

- Imię i nazwisko matki: **tak** / nie*

Format:

- Stałe miejsce zamieszkania lub znany adres: **tak** / nie*

Format:

- Odciski palców: tak / **nie***

Format:

- Inne

- numer rejestru krajowego: **tak** / nie*

Format:

- numer ubezpieczenia społecznego: tak / **nie***

Format:

- inne (proszę wymienić): **tak** / nie*

Format:

Dokumenty lub ich kopie, które należy załączyć do zapytania (proszę wymienić):

CEL ZAPYTANIA (INNY NIŻ POSTĘPOWANIE KARNE)

ZAPYTANIE OD ORGANU SĄDOWEGO NIEZWIĄZANE Z PROWADZONYM POSTĘPOWANIEM KARNYM

Czy zapytanie powinno określać cel, w jakim potrzebne są informacje? **Tak** / Nie*

Jeśli tak, zapytanie powinno zawierać:

jedynie cel zapytania.

Czy w takich wypadkach w celu udostępnienia informacji o wyrokach skazujących wymagana jest zgoda osoby, której dotyczą informacje? Tak / **Nie***

Zapytanie od właściwego organu administracji publicznej

Czy zapytanie powinno określać cel, w jakim potrzebne są informacje: **Tak** / Nie*

Jeśli tak, zapytanie powinno zawierać:

jedynie cel zapytania.

Czy w takich wypadkach w celu udostępnienia informacji o wyrokach skazujących wymagana jest zgoda osoby, której dotyczą informacje? Tak / **Nie***

ZAPYTANIE OD OSOBY BEZPOŚREDNIO ZAINTERESOWANEJ

Czy zapytanie powinno określać cel, w jakim potrzebne są informacje? **Tak** / Nie*

Jeśli tak, zapytanie powinno zawierać:

jedynie cel zapytania.

Czy w takich wypadkach w celu udostępnienia informacji o wyrokach skazujących wymagana jest zgoda osoby, której dotyczą informacje? **Tak** / Nie*

Zapytania mogą być przyjmowane w następujących językach poza językami urzędowymi *Słowenii*:

Wszelkie inne informacje o krajowych przepisach ustawowych, wykonawczych lub praktyce w *Słowenii*, które pomogłyby organowi kierującemu zapytanie sporządzić zapytanie o informacje pochodzące z rejestru karnego.

* niepotrzebne skreślić

Uwagi Słowacji w sprawie instrukcji

PAŃSTWO CZŁONKOWSKIE: Słowacja

Organ centralny wyznaczony do otrzymywania zapytań o informacje pochodzące z rejestru karnego (zgodnie z art. 1 decyzji Rady):

Nazwa/tytuł organu: GENERAL PROSECUTOR'S OFFICE OF THE SLOVAK
REPUBLIC

Adres pocztowy: ŠTÚROVA 2, 812 85 BRATISLAVA

Numer telefonu: +421-2-55410817, +421-2-55425649

Numer faksu: +421-2-50216249, +421-2-50216259

E-mail: jan.stanko@genpro.gov.sk

Informacje, które organ otrzymujący zapytanie mógłby uznać za pomocne w identyfikacji danej osoby, jeśli są one dostępne, oraz format, w jakim informacje te powinny być przekazane, w tym opis dokumentów, które mogą być załączone do zapytania:

(Chodzi o dane dodatkowe w stosunku do informacji o nazwisku tej osoby, płci, narodowości oraz dacie i miejscu urodzenia, które wymagane są w formularzu załączonym do decyzji Rady).

- Imię i nazwisko ojca: tak
Format: IMIĘ / NAZWISKO

- Imię i nazwisko matki: tak
Format: IMIĘ / NAZWISKO / NAZWISKO RODOWE

- Stałe miejsce zamieszkania lub znany adres: tak
Format: ULICA / NR / MIEJSCOWOŚĆ / KOD POCZTOWY

- Odciski palców: FAKULTATYWNIE
Format:

- Inne
 - numer rejestru krajowego: tak (jeśli jest dostępny)
Format:

 - numer ubezpieczenia społecznego: FAKULTATYWNIE
Format:

 - inne (proszę wymienić): FAKULTATYWNIE
Format:

Dokumenty lub ich kopie, które należy załączyć do zapytania (proszę wymienić): NIE SĄ WYMAGANE DOKUMENTY ANI KOPIE.

CEL ZAPYTANIA (INNY NIŻ POSTĘPOWANIE KARNE)

ZAPYTANIE OD ORGANU SĄDOWEGO NIEZWIĄZANE Z PROWADZONYM POSTĘPOWANIEM KARNYM

Czy zapytanie powinno określać cel, w jakim potrzebne są informacje? Tak

Jeśli tak, zapytanie powinno zawierać: NIE OKREŚLONO

Czy w takich wypadkach w celu udostępnienia informacji o wyrokach skazujących wymagana jest zgoda osoby, której dotyczą informacje? Tak

Zapytanie od właściwego organu administracji publicznej

Zapytania powinny określać cel, dla którego potrzebne są informacje: Tak

Jeśli tak, zapytanie powinno zawierać: NIE OKREŚLONO

Czy w takich wypadkach w celu udostępnienia informacji o wyrokach skazujących wymagana jest zgoda osoby, której dotyczą informacje? Tak

ZAPYTANIE OD OSOBY BEZPOŚREDNIO ZAINTERESOWANEJ

Czy zapytanie powinno określać cel, w jakim potrzebne są informacje? Tak

Jeśli tak, zapytanie powinno zawierać: NIE OKREŚLONO

Czy w takich wypadkach w celu udostępnienia informacji o wyrokach skazujących wymagana jest zgoda osoby, której dotyczą informacje? Tak

Zapytania mogą być przyjmowane w następujących językach poza językami urzędowymi Republiki Słowackiej: *w języku czeskim.*

Wszelkie inne informacje o krajowych przepisach ustawowych, wykonawczych lub praktyce w *Republice Słowackiej*, które pomogłyby organowi kierującemu zapytanie sporządzić zapytanie o informacje pochodzące z rejestru karnego.

* niepotrzebne skreślić

Uwagi Finlandii w sprawie instrukcji

PAŃSTWO CZŁONKOWSKIE: Finlandia

Organ centralny wyznaczony do otrzymywania zapytań o informacje pochodzące z rejestru karnego (zgodnie z art. 1 decyzji Rady):

Nazwa/tytuł organu: Ministry of Justice/Legal Register Centre

Adres pocztowy: Linnankatu 3 b

P.O.Box 157

FI – 13101 Hämeenlinna

Finlandia

Numer telefonu: +358 103664600

Numer faksu: +358 10366570

E-mail: oikeusrekisterikeskus@om.fi

Informacje, które organ otrzymujący zapytanie mógłby uznać za pomocne w identyfikacji danej osoby, jeśli są one dostępne, oraz format, w jakim informacje te powinny być przekazane, w tym opis dokumentów, które mogą być załączone do zapytania:

(Chodzi o dane dodatkowe w stosunku do informacji o nazwisku tej osoby, płci, narodowości oraz dacie i miejscu urodzenia, które wymagane są w formularzu załączonym do decyzji Rady).

- Imię i nazwisko ojca: nie
Format:
- Imię i nazwisko matki: nie
Format:
- Stałe miejsce zamieszkania lub znany adres: nie
Format:
- Odciski palców: nie
Format:

- Inne
 - numer rejestru krajowego: nie
Format:

 - numer ubezpieczenia społecznego: nie
Format:

 - inne (proszę wymienić): **tak**
Format: numer tożsamości danej osoby

Dokumenty lub ich kopie, które należy załączyć do zapytania (proszę wymienić):

Dane z rejestru karnego zostaną dostarczone w formie **wyciągu** zawierającego dane osoby wpisanej do rejestru lub oświadczenie, że w rejestrze karnym nie ma wpisu na temat tej osoby. Wyciąg o równoważnej treści zostanie dostarczony korporacji.

CEL ZAPYTANIA (INNY NIŻ POSTĘPOWANIE KARNE)

ZAPYTANIE OD ORGANU SĄDOWEGO NIEZWIĄZANE Z PROWADZONYM POSTĘPOWANIEM KARNYM

Czy w takich wypadkach w celu udostępnienia informacji o wyrokach skazujących wymagana jest zgoda osoby, której dotyczą informacje? Nie

Informacje z rejestru karnego powinny być przekazywane organom innego państwa jedynie na potrzeby spraw karnych, jak przewiduje art. 13 Europejskiej konwencji o pomocy prawnej w sprawach karnych (TrS 30/1981)

[Ustawa o rejestrze skazanych (770/1993), część 4, pkt 3]

Zapytanie od właściwego organu administracji publicznej

Czy zapytanie powinno określać cel, w jakim potrzebne są informacje? **Tak**

Jeśli tak, zapytanie powinno zawierać:

- określenie komu i w jakim celu potrzebna jest informacja

Czy w takich wypadkach w celu udostępnienia informacji o wyrokach skazujących wymagana jest zgoda osoby, której dotyczą informacje? Nie

Informacje z rejestru karnego powinny być przekazywane organom innego państwa jedynie na potrzeby spraw karnych, jak przewiduje art. 13 Europejskiej Konwencji o pomocy prawnej w sprawach karnych (TrS 30/1981)

[Ustawa o rejestrze skazanych (770/1993), część 4, pkt 3]

ZAPYTANIE OD OSOBY BEZPOŚREDNIO ZAINTERESOWANEJ

Czy zapytanie powinno określać cel, w jakim potrzebne są informacje? **Tak**

Jeśli tak, zapytanie powinno zawierać:

- określenie, w jakim celu potrzebna jest informacja

Czy w takich wypadkach w celu udostępnienia informacji o wyrokach skazujących wymagana jest zgoda osoby, której dotyczą informacje? Nie, z wyjątkiem cudzoziemców (osoba bezpośrednio zainteresowana)

Informacje z rejestru karnego powinny być przekazywane organom innego państwa jedynie na potrzeby spraw karnych, jak przewiduje art. 13 Europejskiej konwencji o pomocy prawnej w sprawach karnych (TrS 30/1981)

[Ustawa o rejestrze skazanych (770/1993), część 4, pkt 3]

[Ustawa o rejestrze skazanych ustanawia przepisy na temat przekazywania informacji z rejestru karnego

Ustawa o rejestrze skazanych:

Część 6

(1) Osoba prywatna może uzyskać wyciąg z dotyczących jej wpisów w rejestrze karnym do celów otrzymania wizy, pozwolenia na pracę lub na pobyt, lub z przyczyn równoważnych.

(2) Oprócz tego, co przewidziano w ust. 1, osoba prywatna może uzyskać wyciąg z dotyczących jej wpisów w rejestrze karnym w celu objęcia stanowiska, które związane jest w dużym stopniu z regularną pracą z osobami małoletnimi, jeśli ubiegając się o nie należy przedstawić pracodawcy lub organowi władzy wyciąg, zgodnie z ustawą o badaniu przeszłości kryminalnej osób pracujących z dziećmi (504/2002). Wyciąg taki zawiera dane dotyczące wyroków skazujących daną osobę za popełnienie wykroczenia przeciwko obyczajności, o którym mowa w rozdziale 17, część 18 lub 19 kodeksu karnego; przestępstwa przeciwko wolności seksualnej, o którym mowa w rozdziale 20; zabójstwa, o którym mowa w rozdziale 21, część 1; morderstwa, o którym mowa w rozdziale 21, część 2; spowodowania śmierci, o którym mowa w rozdziale 21, część 3; napaści czynnej przy użyciu broni, o której mowa w rozdziale 21, część 6; rozboju, o którym mowa w rozdziale 31, część 2; przestępstwa narkotykowego, o którym mowa w rozdziale 50 kodeksu karnego. Wyciąg zawiera także dane dotyczące wyroków skazujących daną osobę za popełnienie równoważnego czynu przestępczego na mocy ustawodawstwa obowiązującego wcześniej. Za wydanie wyciągu nie pobiera się opłat.

(3) Osoba zgłaszająca wniosek o wydanie wyciągu, o którym mowa w ust. 1 i 2, wskazuje cel, w jakim wyciąg ten zostanie wykorzystany. Wyciąg, o którym mowa w ust. 2, może zostać wydany jedynie osobie bezpośrednio zainteresowanej.

(4) Przepisy w sprawie ochrony danych osobowych mają zastosowanie do prawa danej osoby do kontroli jej danych osobowych w rejestrze karnym. Ponadto osoba, na której temat istnieją wpisy w rejestrze karnym, jest upoważniona do otrzymania, na własną prośbę, informacji określającej komu i w jakim celu przekazano dane z rejestrów komputerowych w ciągu ostatniego roku. Osoba uprawniona do złożenia podpisu w imieniu korporacji jest również upoważniona, niezależnie od sposobu przechowywania danych, do kontroli oraz do uzyskania informacji w imieniu korporacji oraz ma prawo do otrzymania wyciągu z wpisów w rejestrze dotyczących korporacji.

Zapytania mogą być przyjmowane w następujących językach poza językami urzędowymi
Finlandii: w języku angielskim.

Wszelkie inne informacje o krajowych przepisach ustawowych, wykonawczych lub
praktyce w *Finlandii*, które pomogłyby organowi kierującemu zapytanie sporządzić
zapytanie o informacje pochodzące z rejestru karnego.

Uwagi Szwecji w sprawie instrukcji

Uwagi ogólne: Rząd szwedzki pracuje obecnie nad zmianami niezbędnymi do wdrożenia decyzji Rady 2005/876/WSiSW z dnia 21 listopada 2005 r. w sprawie wymiany informacji pochodzących z rejestru karnego. Do chwili zakończenia wdrażania, co ma nastąpić w niedalekiej przyszłości, trwała będzie współpraca sądowa w tym zakresie, czyli będą obowiązywać istniejące mechanizmy, zgodnie z art. 13 i 22 Europejskiej konwencji o pomocy prawnej w sprawach karnych z dnia 20 kwietnia 1959 r.

PAŃSTWO CZŁONKOWSKIE: Szwecja

Organ centralny wyznaczony do otrzymywania zapytań o informacje pochodzące z rejestru karnego (zgodnie z art. 1 decyzji Rady):

Nazwa/tytuł organu: **Rikspolisstyrelsen, Kirunaenheten**

Adres pocztowy: **S-981 81 KIRUNA, Sweden**

Numer telefonu: **+46-8-504 45 104**

Numer faksu: **+46-8-504 45 110**

E-mail: www.mrbr@rps.polisen.se

Informacje, które organ otrzymujący zapytanie mógłby uznać za pomocne w identyfikacji danej osoby, jeśli są one dostępne, oraz format, w jakim informacje te powinny być przekazane, w tym opis dokumentów, które mogą być załączone do zapytania:

(Chodzi o dane dodatkowe w stosunku do informacji o nazwisku tej osoby, płci, narodowości oraz dacie i miejscu urodzenia, które wymagane są w formularzu załączonym do decyzji Rady).

- Imię i nazwisko ojca: **nie**

Format:

- Imię i nazwisko matki: **nie**

Format:

- Stałe miejsce zamieszkania lub znany adres: **nie**

Format:

- Odciski palców: **nie**

Format:

- Inne

- numer rejestru krajowego: **tak**

Format: **rrrrmmdd-xxxx**

- numer ubezpieczenia społecznego: **nie**

Format:

- inne (proszę wymienić): **nie**

Format:

Dokumenty lub ich kopie, które należy załączyć do zapytania (proszę wymienić):

CEL ZAPYTANIA (INNY NIŻ POSTĘPOWANIE KARNE)

ZAPYTANIE OD ORGANU SĄDOWEGO NIEZWIĄZANE Z PROWADZONYM POSTĘPOWANIEM KARNYM

Czy zapytanie powinno określać cel, w jakim potrzebne są informacje? **Tak**

Jeśli tak, zapytanie powinno zawierać: **cel i podstawę prawną zapytania (konieczne jest podanie specjalnych przyczyn)**

Czy w takich wypadkach w celu udostępnienia informacji o wyrokach skazujących wymagana jest zgoda osoby, której dotyczą informacje? **Nie**

Zapytanie od właściwego organu administracji publicznej

Czy zapytanie powinno określać cel, w jakim potrzebne są informacje? **Tak**

Jeśli tak, zapytanie powinno zawierać: **cel i podstawę prawną zapytania (konieczne jest podanie specjalnych przyczyn).**

Czy w takich wypadkach w celu udostępnienia informacji o wyrokach skazujących wymagana jest zgoda osoby, której dotyczą informacje? **Nie**

ZAPYTANIE OD OSOBY BEZPOŚREDNIO ZAINTERESOWANEJ

Czy zapytanie powinno określać cel, w jakim potrzebne są informacje? **Tak i nie**

Jeśli tak, zapytanie powinno zawierać:

Zapytanie oparte na ogólnym prawie każdej osoby do uzyskania wiedzy, jakie informacje o niej samej znajdują się w rejestrze, nie wymaga podania szczegółowego celu.

Cel należy określić w trzech specyficznych przypadkach, gdyż informacje z rejestru muszą zostać przekazane w specjalnym formacie i zawierać zaświadczenie jedynie o wyrokach skazujących za popełnienie pewnych czynów przestępczych:

- 1. Wyciąg z rejestru karnego do celów zatrudnienia w szkole lub placówce opieki nad dziećmi**
- 2. Wyciąg z rejestru karnego do celów imigracji lub zatrudnienia za granicą**
- 3. Wyciąg z rejestru karnego do celów podjęcia pracy jako agent ubezpieczeniowy**

Czy w takich wypadkach w celu udostępnienia informacji o wyrokach skazujących wymagana jest zgoda osoby, której dotyczą informacje? **Nie (zgoda ta zostanie uznana za domyślną w zapytaniu złożonym przez osobę bezpośrednio zainteresowaną).**

Zapytania mogą być przyjmowane w następujących językach poza językami urzędowymi *Szwecji*: **w języku angielskim.**

Wszelkie inne informacje o krajowych przepisach ustawowych, wykonawczych lub praktyce w *Szwecji*, które pomogłyby organowi kierującemu zapytanie sporządzić zapytanie o informacje pochodzące z rejestru karnego.

PAŃSTWO CZŁONKOWSKIE: Zjednoczone Królestwo

Organ centralny wyznaczony do otrzymywania zapytań o informacje pochodzące z rejestru karnego (zgodnie z art. 1 decyzji Rady):

Nazwa/tytuł organu: **UK Central Authority**

Adres pocztowy: **PO Box 481, Winchester, Wielka Brytania, SO23 3BG**

Numer telefonu: **+44 (0)23 80599711 or +44 (0)23 80744637**

Numer faksu: **+44 (0)23 80745427**

E-mail: **UKCA@hampshire.pnn.police.uk**

Informacje, które organ otrzymujący zapytanie mógłby uznać za pomocne w identyfikacji danej osoby, jeśli są one dostępne, oraz format, w jakim informacje te powinny być przekazane, w tym opis dokumentów, które mogą być załączone do zapytania:

(Chodzi o dane dodatkowe w stosunku do informacji o nazwisku tej osoby, płci, narodowości oraz dacie i miejscu urodzenia, które wymagane są w formularzu załączonym do decyzji Rady).

- Imię i nazwisko ojca: **tak**
Format: **Nazwisko / Imię:**
- Imię i nazwisko matki: **tak**
Format: **Nazwisko / Imię:**
- Stałe miejsce zamieszkania lub znany adres: **tak**
Format: **posesja (nazwa/numer) / ulica / miejscowość / hrabstwo / kod pocztowy**
- Odciski palców: **tak**
Format: **oryginał papierowy; kwestia wersji elektronicznej ma zostać omówiona**
- Inne
- numer rejestru krajowego: **nie**
Format:

- numer ubezpieczenia społecznego: **tak** – numer ubezpieczenia krajowego

Format: **XX YY YY YY X**

- inne (proszę wymienić): **tak**

- data urodzenia

Format: **dd/mm/rrrr**

- imię zgodne z aktem urodzenia

Format: **Nazwisko / Imię**

- numer paszportu

Format: **kopie dokumentów lub ich zeskanowane obrazy**

- prawo jazdy

Format: **kopie dokumentów lub ich zeskanowane obrazy**

Dokumenty lub ich kopie, które należy załączyć do zapytania (proszę wymienić):

j.w.

CEL ZAPYTANIA (INNY NIŻ POSTĘPOWANIE KARNE)

ZAPYTANIE OD ORGANU SĄDOWEGO NIEZWIĄZANE Z PROWADZONYM POSTĘPOWANIEM KARNYM

Czy zapytanie powinno określać cel, w jakim potrzebna jest informacja? **Tak**

Jeśli tak, zapytanie powinno zawierać:

1) nazwę organu sądowego kierującego zapytaniem;

2) podstawę, na jakiej kierowane jest zapytanie;

3) zobowiązanie, że informacja zostanie wykorzystana wyłącznie do celu określonego w zapytaniu.

Czy w takich wypadkach w celu udostępnienia informacji o wyrokach skazujących wymagana jest zgoda osoby, której dotyczą informacje? **Nie**

Zapytanie kierowane przez właściwy organ administracji publicznej

Czy zapytanie powinno określać cel, w jakim potrzebne są informacje? **Tak**

Jeśli tak, zapytanie powinno zawierać:

- 1) Nazwę właściwego organu kierującego zapytanie.
- 2) Podstawę, na jakiej kierowane jest zapytanie.
- 3) Zobowiązanie, że informacja zostanie wykorzystana wyłącznie do celu określonego w zapytaniu.

Czy w takich wypadkach w celu udostępnienia informacji o wyrokach skazujących wymagana jest zgoda osoby, której dotyczą informacje? **Nie**

ZAPYTANIE OD OSOBY BEZPOŚREDNIO ZAINTERESOWANEJ

Czy zapytanie powinno określać cel, w jakim potrzebne są informacje? **Nie**

Jeśli tak, zapytanie powinno zawierać:

Czy w takich wypadkach w celu udostępnienia informacji o wyrokach skazujących wymagana jest zgoda osoby, której dotyczą informacje?

Sprawdzanie informacji zawartych w rejestrze karnym przez osobę bezpośrednio zainteresowaną może zostać przeprowadzone jedynie osobiście na mocy części 7 ustawy o ochronie danych z 1988 r. Każda osoba może skierować zapytanie w celu sprawdzenia, jakie informacje na jej temat znajdują się w systemach policyjnych, przez zwrócenie się do komisarza policji w rejonie jej miejsca zamieszkania o ich udostępnienie. Osoba kierująca zapytaniem musi dostarczyć oryginały dokumentów zawierających jej imię i nazwisko, datę urodzenia i aktualny adres.

Wysokość opłat związanych z uzyskaniem informacji z rejestru karnego podana jest na stronie: www.ico.gov.uk.

Zapytania mogą być przyjmowane w następujących językach poza językami urzędowymi Zjednoczonego Królestwa: **w żadnym innym.**

Wszelkie inne informacje o krajowych przepisach ustawowych, wykonawczych lub praktyce w Zjednoczonym Królestwie, które pomogłyby organowi kierującemu zapytanie sporządzić zapytanie o informacje pochodzące z rejestru karnego.

Uwagi:

- 1. Wymiar sprawiedliwości w Zjednoczonym Królestwie jest odmienny w Anglii i Walii, w Irlandii Północnej i w Szkocji. Skutkami tego rozdziału są w praktyce: różne czyny przestępcze; odmienne kary; oraz oddzielne systemy rejestrujące przeszłość kryminalną z różnymi sposobami zatarcia skazania.**
- 2. Dnia 31 marca 2006 r. Anglia i Walia wprowadziły zmiany w sposobie zarządzania danymi na temat wyroków skazujących. Zmiany te nie wpłyną na ujawnianie wyroków skazujących do celów postępowania karnego ani w celu ich wykorzystania przez właściwe organy administracyjne.**
- 3. Szkocki rejestr skazanych i policja Irlandii Północnej mają zostać wyznaczone jako organy centralne odpowiedzialne za wysyłanie informacji o obywatelach UE skazanych w sądach szkockich i północnoirlandzkich oraz za udzielanie odpowiedzi na zapytania kierowane przez państwa członkowskie UE.**
- 4. W odniesieniu do sprawdzania kandydatów przed zatrudnieniem:**
 - W Anglii i Walii sprawdzanie kandydatów przed zatrudnieniem jest przeprowadzane przez upoważnione organizacje (organy zarejestrowane). Rejestracji dokonuje biuro rejestru karnego. Szczegóły, w tym informacje o kosztach, są podane na stronie: www.crb.gov.uk.**
 - W Szkocji sprawdzanie kandydatów przed zatrudnieniem jest przeprowadzane przez biuro danych osobowych Disclosure Scotland. Szczegóły, w tym informacje o kosztach, są podane na stronie: www.disclosurescotland.co.uk.**
 - W Irlandii Północnej procedurę sprawdzania kandydatów przed zatrudnieniem przeprowadza policja Irlandii Północnej.**

* niepotrzebne skreślić
